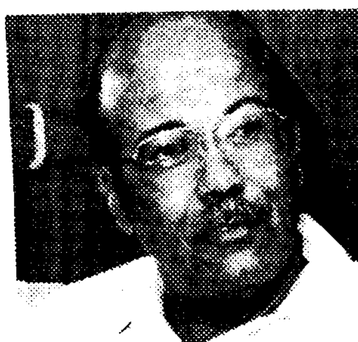
Amigoe


RENE ROMER ...stimuleren...

VANDAAG

101STE JAARGANG — NO.: 227 MAANDAG 1 OKTOBER 1984

Nieuws in vogelvlucht

WASHINGTON — Reagan heeft de SU een eerlijke overeenkomst toegezegd bij terugkeer naar de overlegtafel. Hij heeft Gromyko verzekerd dat zijn land de SU niet vijandig gezind is en niet uit is op militair overwicht. Reagan vertelde dit in een radiopraatje en noemde het onderhoud met Gromyko nuttig. Zaterdag staken Shultz en Gromyko de koppen weer bij elkaar; na afloop werd gezegd dat men in contact met elkaar zou blijven, niet informeel maar „zorgvuldig langs diplomatieke wegen". Gromyko wilde aan de pers niets zeggen, maar Shultz had het nu over een „wezenlijke discussie". Democratisch presidentskandidaat Mondale zei dat het gesprek Reagan-Gromyko was mislukt.

*****

NEW DELHI — Sikh-militanten hebben de Gouden tempel bezet, het belangrijkste Sikh-heiligdom nadat zaterdag de laatste Indiase militairen er zich uit teruggetrokken hadden en hingen de vlag van de onafhankelijke Sikh-staat uit. Het gaat om aanhangers van Sikh-leider Bhindranwale die met vele honderden andere Sikhs omkwam bij de tempel-bezetting door het leger. Zij onderbraken een dankdienst van de Sikh-hogepriesters op wie zij ook kritiek hadden.

*****

LONDEN — De door de Britten in de Rode Zee gevonden mijn is van SU-makelij en van recente datum, aldus Sunday Times. Het explosief is vrij geavanceerd, maar niet van het allerbeste SU-materiaal. Het is, gezien zijn lichte explosieve lading, een politieke mijn om schrik aan te jagen. De uitslag van het onderzoek werd niet eerder bekend gemaakt wegens het onderhoud van Reagan met Gromyko. Cairo heeft bevestigd dat het om een SU-mijn gaat.

*****

BEIRUT — Het Libanese leger streed zaterdag met Moslim-strijders langs de groene lijn in Beirut. Er vielen doden en gewonden. Dit gebeurde na een veiligheidsincident, aldus het leger.

*****

HELSINKI — De SU en Finland hebben gezamenlijk opgeroepen tot indamming van de bewapeningswedloop en terugkeer naar de dialoog. Dit na het officiele bezoek van de Finse president Sorsa aan Moskou. Beide landen zijn erg ongerust over de toename van de spanning.

*****

BONN — De SU heeft 100 nieuwe middellange-afstands SS-22-kernraketten geplaatst in Oost Duitsland en Tsjechoslowakije, aldus de Westduitse regering. De raketten werden vanuit het westen der SU naar deze landen overgebracht in de voorbije weken. Daarmee heeft Moskou zijn dreigementen waar gemaakt, aldus Bonn.

*****

BONN — Een Roemeense diplomaat die in Bonn was gestationeerd is overgelopen, aldus Die Welt. Hij was werkzaam op de code-afdeling van de Roemeense ambassade. Binnenkort komt de Roemeense president op bezoek in Bonn.

*****

BAGDAD — Irak zegt zaterdag weer het Iraanse petrochemisch complex in aanbouw bij de Chomeinihavenstad als waarschuwing te hebben gebombardeerd. Irak heeft het overleg met de Koerden over regionale autonomie hervat na een week van zware strijd in het olierijke Koerdistan. Sinds 10 maanden is dit overleg in een impasse.

*****

BEIRUT — De enige garantie welke Israel eist bij zijn terugtrekking uit zuid Libanon is een waarborg voor de veiligheid aan zijn noordgrens. De eis dat de Syriers gelijktijdig moeten inrukken is ingeslikt. De garantie is mogelijk bij het combineren van de taken van de VN-Unifiltroepenmacht en het door Israel gesteunde leger van zuid Libanon SLA. Syrie moet wel beloven na Israels terugtrekking zijn huidige posities niet uit te breiden en het moet aanvallen via de Syrische linies op noord Israel voorkomen.

*****

CAIRO — In de Egyptische stad Kafr El-Dawwar op 30 km van Alexandrie zijn zondag 3 doden en 20 gewonden gevallen bij een broodoproer. De politie greep in bij een sit-in van arbeiders van een textielfabriek welke aansloot bij betogingen tegen de prijsverhoging van levensmiddelen. Er werd met stenen gegooid. Er is een uitgaansverbod afgekondigd.

*****

DAMASCUS — Syrie voelt niets voor het Marokkaanse plan voor een speciale Arabische top over de relaties met Egypte nadat Jordanie de relaties met Cairo heeft hersteld. Marokko wil hiermee het Jordaanse besluit verhullen en een veroordeling voorkomen, aldus Syrie, dat met Libie fel heeft gereageerd op Ammans besluit.

*****

Na praten van ex-mafia baas:

366 Arrestatiebevelen deur uit, 121 moorden opgehelderd

PALERMO/MILAAN — De Italiaanse autoriteiten hebben in het weekeinde tientallen mensen gearresteerd die beschuldigd worden van betrokkenheid bij de mafia, de georganiseerde misdaad in het land. Aanleiding tot de golf van arrestanties is het feit dat een voormalige „godfather" is gaan praten en daarmee de spreekwoordelijk „Omerta" — de muur van stilzwijgen die tot dusver om misdaden van de mafia heen stond — heeft geslecht.

De Italiaanse kranten brachten het opzienbarende nieuws zondag op de voorpagina: „Godfather praat, mafia op de knieen gedwongen", „Zwarte dag voor mafia", „Mafia in hart getroffen" en „Historische klap voor mafia".

In Milaan is bekendgemaakt, dat mafia-baas Angelo Epaminonda gearresteerd is. Hij staat te boek als de leider van de criminele groepen die in noord-Italië het illegale gokken en de handel in verdovende middelen in handen hebben. De politie gebruikte een list om Epaminonda, die gezocht werd wegens meervoudige moord, en enkele van zijn naaste medewerkers te vatten. Ze was achter het wachtwoord gekomen waarmee men de woning in Milaan kon binnenkomen. De justitie beschouwt Epimanonda als de instigator van de moord in **de gevangenis op Francis Turatello, wiens imperium de uit Catania afkomstige mafia-boss daarna overnam.**

De man die is gaan praten is de 56-jarige uit Palermo op Sicilië afkomstige Tomasso Buscetta. Op grond van zijn onthullingen zijn in het weekeinde 366 arrestatiebevelen uitgevaardigd. Circa 60 aanhoudingen zijn op Cicilië en in verscheidene steden op het vasteland uitgevoerd. Tweehonderd arrestatiebevelen zijn uitgereikt aan leden van de mafia die reeds achter de tralies zaten.

Woordvoerders van de politie verklaarden dat er — met een inzet van 3.000 politiemensen — sprake is van de grootste actie tegen de mafia in deze eeuw. Betrokken zijn onder meer de Badalamenti-, Grego- en Salvo-clan, die verantwoordelijk worden geacht voor de grootste mafiamisdaden van de afgelopen jaren.

Door de onthullingen van Buscetta, die 3.000 pagina's papier vullen, worden 121 moorden uit de afgelopen 15 jaar opgehelderd, waaronder die op politiechef Carlo Alberto Dalla Chiesa in Palermo in 1982.

Voorzover zondag bekend was, heeft Buscetta een uitvoerig boekje over de mafia opengedaan, omdat hij wraak wilde nemen voor de moord op zijn familieleden en bescherming van de autoriteiten zocht omdat hij bovenaan staat op de „dodenlijst" van zijn vroegere „makkers".

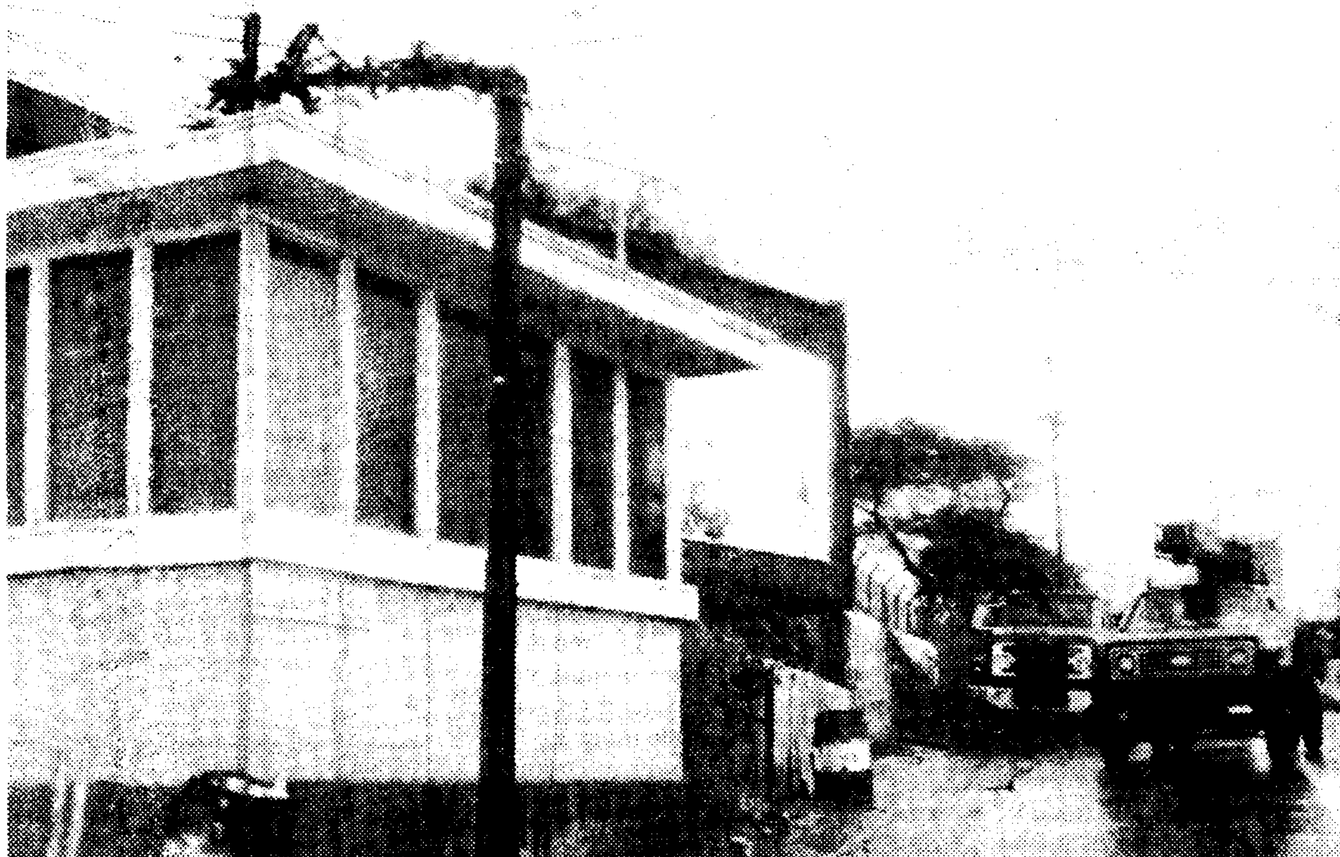
De uit Palermo afkomstige Buscetta — die in de jaren '70 al eens was gearresteerd en toen wegens goed gedrag weer op vrije voeten gesteld werd — was in juli door Brazilië aan Italië uitgeleverd. In 1982 was hij gearresteerd in het Zuidamerikaanse land, waar hij een florerende handel in verdovende middelen had opgezet.

In de tussentijd was echter zijn machtspositie tussen „Cosa Nostra" in de Verenigde Staten en de mafia op Sicilië aan erosie onderhevig. Rivaliserende groepen maakten zich steeds meer meester van de invloedspunten van Buscetta. Als onderdeel van deze oorlog binnen de maffia vielen zeven familieleden van Buscetta door moordenaarshand.

Toen de godfather van de mafia naar Italië werd uitgeleverd, besloot hij zijn hart te luchten. Sindsdien verblijft hij in een speciaal bewaakte politiekazerne op een onbekende plaats in Italië. Hij is weliswaar niet de eerste mafia-boss die het stilzwijgen verbreekt, maar de bijzonderheden die hij heeft opgedist zijn zo talrijk, dat de Italiaanse justitie denkt een gevoelige slag aan de georganiseerde misdaad te kunnen toebrengen.

Dollar week goed begonnen

LONDEN — Op de Westeuropese wisselmarkten zette de dollar vanmorgen zijn herstelpogingen voort. Ook het goud steeg in prijs. In Amsterdam kwam de dollar in de eerste uren uit op 3,4675 gulden. Hij sloot vrijdagnamiddag op 3,4400 gulden. Ook elders ging de dollar wat vooruit. De uitzondering vormde de Canadese dollar welke nagenoeg gelijk bleef ten opzichte van de dollar; hij noteerde 1,3182 Canadese dollars vrijdagmiddag en 1,31825 maandagmorgen.





WILLEMSTAD — De bijna onophoudelijke regenval van de afgelopen dagen zorgde dit weekend voor de nodige overlast. De brandweer moest verschillene malen uitrukken om huizen leeg te pompen, terwijl tot twee keer toe een boom er "het bijltje bij neerlegde", toen op Muizenberg een ***enorme boom ten val kwam en daarbij zeker tien electriciteitspalen*** *het als luciferhoutjes begaven en later op de ochtend op Seroe Pietermaai een tweede boom het begaf. Technici van Kodela moesten er op Muizenberg aan te pas komen om de schade te herstellen. Omwille van het opruimings- werk moest het verkeer bovendien enige tijd worden stilgelegd.*

Op de foto- combinatie één van de geknakte electriciteitspalen en de enorme wortels van de omgestorte boom op Muizenberg.

Om werkhervating te verkrijgen

Bruynzeel-minister stapt naar rechter

PARAMARIBO — De directie van het Surinaamse houtbedrijf Bruynzeel, in de persoon van minister van Industrie Fong Poen, heeft een kort geding aangespannen tegen de vakcentrale Moederbond, dat vanochtend zou dienen, zo is in vakbondskringen in Paramaribo vernomen. Bruynzeel is voor het grootste deel in handen van de overheid.

De directie beschouwt het als een onrechtmatige daad van de Moederbond werknemers tot staken te hebben aangezet. Bij het bedrijf wordt al enkele weken niet meer gewerkt omdat de directie weigert een nieuw vakbondsbestuur te erkennen. Bruynzeel wil dat de rechter de Moederbond opdraagt op straffe van 10.000 gulden per dag de werknemers oproept het werk te hervatten. Volgens de Moederbond echter gaat het om een spontane actie en kan zij geen garantie geven dat aan eventuele oproep van haar gehoor zal worden gegeven, aldus de zegslieden.

In verband met de sluiting van het grootwinkelbedrijf Kersten heeft een bond van de vakcentrale C-47, die de werknemers daar vertegenwoordigt, modellen voor een oplossing van het conflict aangedragen. De directie van het bedrijf sloot vorige week de deuren nadat de werknemers een langzaam-aan-actie waren begonnen om uitbetaling van een midjaarsbonus af te dwingen. Het eerste model van de bond is dat de directie een soort schuldbekentenis tekent dat later in het jaar als er geld is, alsnog de uitkering zal worden uitbetaald. Een tweede mogelijkheid is dat aandelen worden uitgegeven aan de werknemers voor de hoogte van het bedrag waar het omgaat, 1,2 miljoen gulden.

Bij het bauxietbedrijf Billiton, waar sinds vrijdag wordt gestaakt, is het afgelopen weekeinde doorvergaderd, zo is in welingelichte vakbondskringen in Paramaribo vernomen. Aanleiding voor de actie was onenigheid tussen de directie en de vakbond over een nieuwe cao. Naar verwachting zou maandag een oplossing voor het conflict kunnen worden bereikt en zou men vanavond weer aan het werk kunnen gaan.

HONDURAS EN EL SALVADOR ONDER VS-DRUK GERESERVEERDER GEWORDEN

Middenamerikaanse militairen bang voor Nicaragua's groeiende defensie

Kansen Contadoraplan minder

WASHINGTON — De kansen op het welslagen van het door de vier Contadora-landen opgestelde vredesplan worden steeds lager aangeslagen. De vijf bij dit plan betrokken Middenamerikaanse landen hebben weliswaar toegezegd dit verdrag te tekenen maar waarnemers geloven niet dat het verdrag het effect zal sorteren dat nodig is om inderdaad vrede in deze regio te herwinnen. Hierbij speelt ook mee dat de Verenigde Staten op de rem hebben getrapt ten aanzien van het Contadora-vredesplan in de hoop op de valreep duidelijker garanties te krijgen op het wijzigen van de koers van de Sandinistische regering in Nicaragua. Deze op zijn beurt wil dat de VS hun aanpak in deze regio over een heel andere boeg gooien waarmee de hoofdrolspelers in het Middenamerikaanse drama nog steeds falikant tegenover elkaar staan. In West Europa staat men gunstig tegenover het Contadorastreven maar men gaat niet zover om nu al zijn handtekening te zetten onder het Contadora-plan.

Colombia, Mexico, Panama en Venezuela hebben twee jaar lang gewerkt aan het uit 21 punten bestaande plan dat de vrede moet terugbrengen in Midden Amerika. Voor 15 oktober moeten de vijf Middenamerikaanse landen hun fiat of hun afkeuring erover uitspreken. Tot aller verbazing was Nicaragua een van de eerste landen welke liet weten met dit plan in zee te willen gaan nadat het aanvankelijk allerlei kritische opmerkingen over het plan had geuit. Honduras en El Salvador hadden Nicaragua meteen willen volgen maar onder druk van de VS hebben deze twee landen toen gas teruggenomen. Het plan van de Contadoralanden houdt in dat de Middenamerikaanse landen hun bewapeningswedloop verminderen, de buitenlandse inmenging, vooral op militair gebied, elimineren en in eigen land een gemeenschap opzetten met politiek pluralisme door middel van vrije verkiezingen. Amerika oefent nu flinke druk uit zodat in het verdrag meer garanties worden ingebouwd op de controle van het terugnemen van de bewapening en ook tot het onmiddelijk invoeren van volkomen vrije verkiezingen. In beide gevallen gaat de Amerikaanse aandacht uit naar Nicaragua. Het vertrek van de militaire adviseurs van Cuba en de Oostbloklanden en de vermindering van de bewapening uit die zelfde landen willen de VS kunnen controleren. De Amerikaanse druk om gas terug te nemen ten aanzien van het Contadoraplan is volgens de Washington Post nu zo groot geworden dat Amerika zijn bondgenoten in Midden Amerika probeert te bewegen om de huidige redactie van het Contadoraplan af te wijzen. De Amerikaanse krant verwijst daarbij naar diplomatieke bronnen, waar verluidt dat de Middenamerikaanse gezant van president Ronald Reagan, Harry Schlaudemann, El Salvador, Honduras en Costa Rica heeft opgezet aanpassingen te eisen in het Contadoraplan. Dit is hem kennelijk gelukt. Deze drie landen willen van Nicaragua striktere garanties op het nakomen van de inhoud op genoemde punten en ook moeten er garanties op tafel komen dat Managua afziet van zijn steun aan de guerrilla in El Salvador.

Waarnemers wijzen er op dat ondanks de bereidheid van Midden Amerika om het Contadoraplan over te nemen de situatie onveranderd is in dit deel der wereld. De linkse guerrilla in Guatemala blijft actief tegen de regeringen welke al decennia lang door het leger worden overheerst. In El Salvador zijn de rebellen ook nog steeds erg actief tegen het bewind van president Jose Napoleon Duarte, die op zijn beurt flink wordt gesteund door de VS. El Salvador houdt vol dat de linkse guerrilla wapens en munitie krijgt vanuit Nicaragua, Cuba en de Sovjet Unie. Verder blijft Managua op gespannen voet staan met zijn buren, ook omdat het leger van Nicaragua steeds omvangrijker wordt en steeds zwaarder wordt bewapend. Maar Nicaragua op zijn beurt verwijt Honduras en Costa Rica dat men de contrarevolutionairen toestaat vanuit hun grondgebied te opereren en dit wordt ook de VS verweten.

Zoals met alle andere verdragen het geval is valt of staat het Contadoraplan met de garanties op zijn nakoming. En de pessimistische geluiden daarover nemen toe, aldus de waarnemers.

De commandant voor de Panamese strijdkrachten, generaal Manuel Antonio Noriega, zei het kort en bondig: De ontmanteling van Contadora is al gesignaleerd nu de eerste Russische Mig naar deze regio komt vliegen, waarmee hij doelt op de Nicaraguaanse plannen om Migs van de jagersklasse aan te schaffen en ook andere types. Noriega zit met de militaire commandanten van de andere Middenamerikaanse landen op een lijn waar het gaat om de zorg over de uitbreiding van de Nicaraguaanse strijdkrachten. Vooraanstaande figuren in Costa Rica laten in anonieme gesprekken weten dat zij geloven dat Nicaragua helemaal niet van plan is zich aan de Contadora-regels te houden.

Tijdens de ministersconferentie van de Europese gemeenschap plus Portugal en Spanje en van Midden Amerika en de Contadora- landen in San Jose, Costa Rica, is ook over het Contadoraplan van gedachten gewisseld. De Europese ministers werd het plan ter ondertekening aangeboden. Deze ondertekening heeft men uitgesteld tot later en men liet zich slechts in algemene termen uit over de noodzaak diplomatieke en politieke oplossingen te vinden voor het conflict in Midden Amerika.

Frankrijk zou met drie EG-landen bereid zijn nu al een aanvullend protocol te tekenen om hun steun aan het Contadoraplan tot uitdrukking te brengen.

Nederland kon niet verder komen dan een sympathiebetuiging. Het zat de EG-ministers niet prettig dat hun Amerikaanse collega George Shultz zich met hun zaken had bemoeid met namelijk een brief aan het bestuur van de EG om de EG-ministers vooral aan te sporen zich te onthouden van steun aan Nicaragua. De weinige toename in steun welke de EG aan Midden Amerika heeft toegezegd voor dit jaar -namelijk van 100 miljoen naar 150 miljoen- moet volgens de ministers gelijkelijk verdeeld worden over de vijf landen. Deze brief van Shultz heeft wijst volgens de Nicaraguaanse minister Miguel d'Escoto eens te meer dat de Amerikaanse inmenging in Midden Amerika het wezenlijke probleem is. Zolang de Amerikaanse regering in deze houding volhardt -blijft het oorlogsgevaar bestaan-, zei hij. En daarmee gaf hij duidelijk aan dat met of zonder Contadoraplan de VS en Nicaragua de grote tegenspelers zijn in het Middenamerikaanse drama.





Magda Farell is de nieuwe "MISS TJERK HIDDES". Zij werd vrijdag als zodanig gekozen in het marine- trefcentrum de "Vijf Glaesen". Patricia Saturnino werd eerste finaliste, terwijl Arlene Andria met haar titel "Miss Amity" eveneens in de prijzen viel. Het festijn werd met muziek van een lokale band afgesloten, terwijl een aantal fans de even tevoren gekozen Miss Tjerk Hiddes op de schouders hesen.

Twee Zuidafrikaanse vrouwen hebben de vrijheidsprijs gekregen. Het zijn de blanke HELEN SUZMAN en de zwarte WINNIE MANDELE. Zij ijveren al tientallen jaren voor gelijke rechten voor blank en zwart in Zuid- Afrika, zonder te letten op de persoonlijke prijs die ze daarvoor moeten betalen. Zo kon Winnie Mandele bij de prijsuitreiking niet aanwezig zijn, omdat ze voor acht jaar verbannen is naar een zwarte woonstad op 400 kilometer van Johannesburg. Haar 65-jarige man Nelson Mandele werd 23 jaar geleden op beschuldiging van hoogverraad gevangen gezet. De dochter van het echtpaar Mandele, de 25- jarige prinses van Swaziland Zenani Dhlamini, nam de prijs voor haar moeder in ontvangst. Via een verslaggever had de 49- jarige Winnie al laten weten dat ze erg blij was met de uitreiking. De toekenning van de prijs was voor haar een teken, dat ze op de goede weg zijn. Helen Suzman deelde mee dat ze zich erg vereerd voelde een prijs in ontvangst te nemen waaraan zoveel prestige is verbonden. De vrijheidsprijs is in 1983 ingesteld door de Deense krant "Politiken" en het Zweedse dagblad "Dagens Nyheter". Het vorig jaar viel de prijs toe aan Lech Walesa die in hetzelfde jaar ook de Nobelprijs voor de vrede in ontvangst nam.

Een 21- jarige JONGEMAN, die in de Verenigde Staten in een politiebureau zat opgesloten zal de vluchtpoging die hij ondernam niet licht vergeten. In een onbewaakt moment nam hij de benen en trachtte de vrijheid te bereiken door door het raam te springen dat echter op slot was. Hij nam toen maar de beslissing om dwars door het glas te springen. Zijn rechterpink zat hem hierbij echter in de weg waardoor zijn sprong naar de vrijheid mislukte. Bovendien zal hij zijn hele leven aan de vluchtpoging herinnert blijven als hij naar zijn rechterhand kijkt die nog maar vier vingers telt.

* * * * *

Twee BEJAARDEN van 97 en 102 jaar hebben verklaard deze leeftijd te hebben kunnen bereiken door veel te lachen, het geloof in God en in het onderhouden van hobby's. Men moet bij hen niet aankomen met verantwoord eten, trimmen, veel slapen en wat ook meer zij. Zij zeggen hun lichaam in conditie te houden met bedden opmaken, trappen lopen en koken. Verder is de positieve kijk op het leven een van de belangrijkste voorwaarden om oud te kunnen worden.

* * * * *

Gisteren- middag vond er van 12 uur tot 7 uur een geanimeerde "ban-topa" plaats op het pleintje van het bejaardenhuis "Habaai". Er waren met de hand vervaardigde artikelen te koop en planten, die door de bejaarden zelf gecultiveerd waren. De opbrengst van deze ban-topa is bestemd voor nieuwe faciliteiten ten behoeve van de bejaarden.



ENERGIE-BESTEDING VAN EEN POLITIKUS

90%* ruzie maken

8½%** werken

1½%** gebed

* = waarschijnlijk te laag geschat

** = waarschijnlijk te hoog geschat

prent van Paul Brenneker- kopierecht voorbehouden – no. 562

Op sleeptouw genomen

OSLO — De bemannning van de Noorse vissersboot keek verbaasd op toen hun boot «op sleeptouw» werd genomen. Op een gegeven ogenblik kreeg het een zwaar voorwerp in zijn netten, dat de boot wegtrok. Uiteraard sloeg men alarm en meteen werd gedacht aan de mogelijkheid dat men met een onderzeeër te maken had. De Noorse marine kwam er aan te pas. Het zware voorwerp had wel met oorlogstuig te maken, maar het was geen onderzeeër. Het bleek een Brits vliegtuigwrak te zijn uit de laatste Wereldoorlog.

Ongevallen in verkeer

WILLEMSTAD— In het afgelopen weekend vonden er 26 aanrijdingen plaats waarbij negen gewonden vielen. De totale materiële schade bedraagt ongeveer 37.000 gulden.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoord- apparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsen- praktijk van hun eigen huisarts bellen, het antwoord- apparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

• • •

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Martina, tel.: 674996 en zuster Martis, tel.: 613563.

• • •

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30 / 13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

• • •

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Otrabanda, tel.: 625633; Punda: Bettina, tel.: 77055.

• • •

DIVERSEN
STICHTING PRINSES WILHELMINA-FONDS: 20.30 uur Teleton - TeleCuraçao.

• • •

DINSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 08.45 -09.30 uur te Cas Chikito t.o. pompstation; 09.45-10.20 uur Rooseveltweg t.o. Nos Pan; 10.45-11.30 uur Boca St. Michiel; 11.45-12.30 uur COT; 13.00-13.45 uur Jandoret; 14.00-14.45 uur Julianadorp t.o. supermarket; 15.00-15.45 uur Mahuma West naast Esperamos.

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN: 21.00 uur *Starflightone* (avonturenfilm, 18 jr., ƒ.5,-).
CINELANDIA: 19.00 en 21.00 uur *Intrusion Cambodia* (oorlogsfilm, 18 jr., ƒ.2,75 en ƒ.3,75).

• • •

TELECURAÇAO
MAANDAG: 16.30 Flintstones; 17.00 Pink Panther; 17.30 Littlest Hobo; 18.00 Enfasis Hubenil; 18.15 Tio Wanchu i su muchanan; 18.20 Telenovela: Chispita; 19.15 Informe deportivo; 19.30 Ku RTC na kaminda pa '86; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Prinses Wilhelminafonds teleton.

DINSDAG: 16.30 Mr. Hero High; 17.00 Heman and the masters of the universe; 17.30 Survival; 17.45 Poppenkast; 18.00 Kushina di Oro; 18.15 Tio Wanchu i su muchanan; 18.20 Telenovela: Chispita; 18.15 Informe deportivo; 19.30 Dance fever; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.20 Kamer van Koophandel; 21.00 "60" Minutes; 22.00 Revista deportivo; 23.00 Mundu na Bista; 23.15 Tempo pa Dios; 23.30 Sluiting.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Giro 440 000
Bankrek. nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr. 874 825 10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F. Snow

Hoofdredacteur
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie
Toon van Dongen, Caroline Thodé, Laureen Ravelli-Schenk, Hanneke van Kouwen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen)
Directeur-Hoofdredacteur
Jos van der Schoot
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Vertegenwoordigster/Correspondente: Ruth Hassell, Hell's Gate, tel.: 2265, 2266 (werk) en 2299 (thuis).

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente: mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319)

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Paul Comenencia (tel.: 202-4623933).

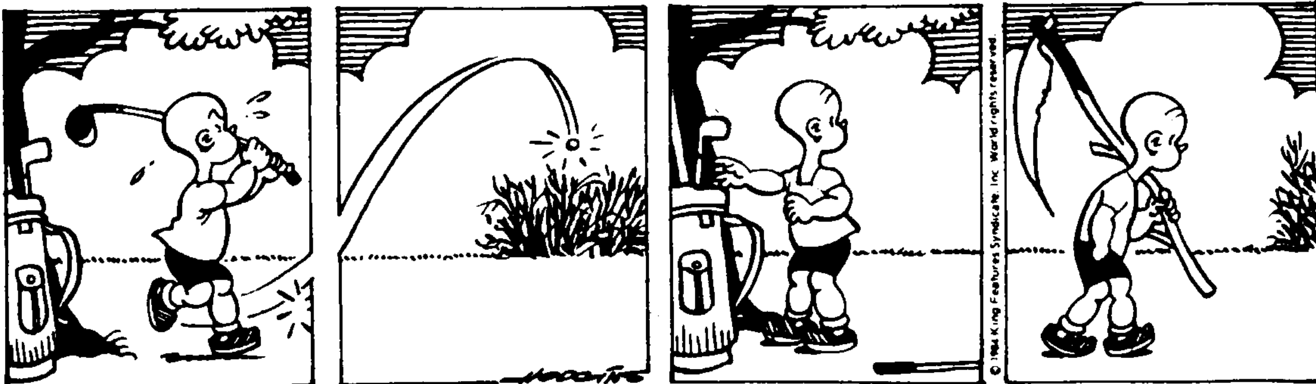
Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mv. A. Wong - Loi - Sing, Noord Salinja.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

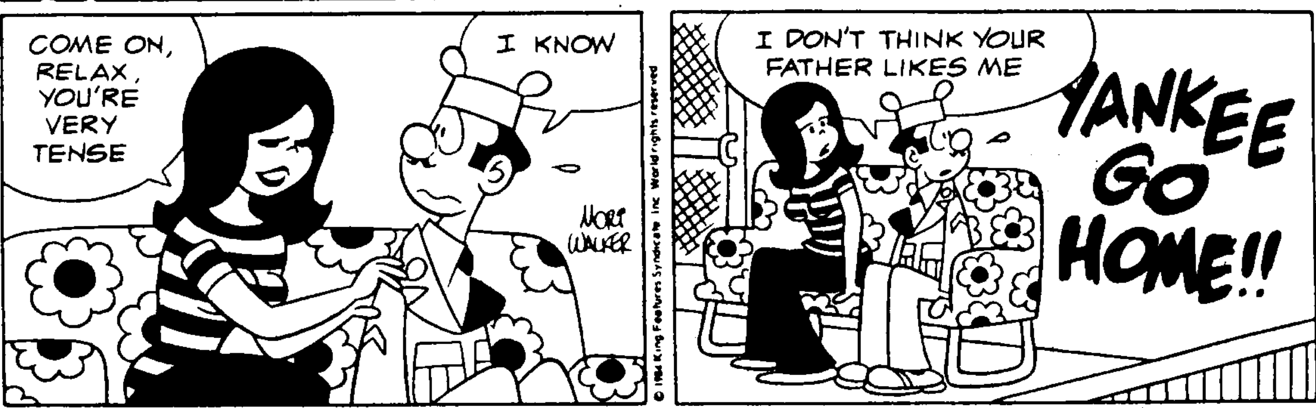
HENRY ® By Dick Hodgins



Jim Henson's™ MUPPETS



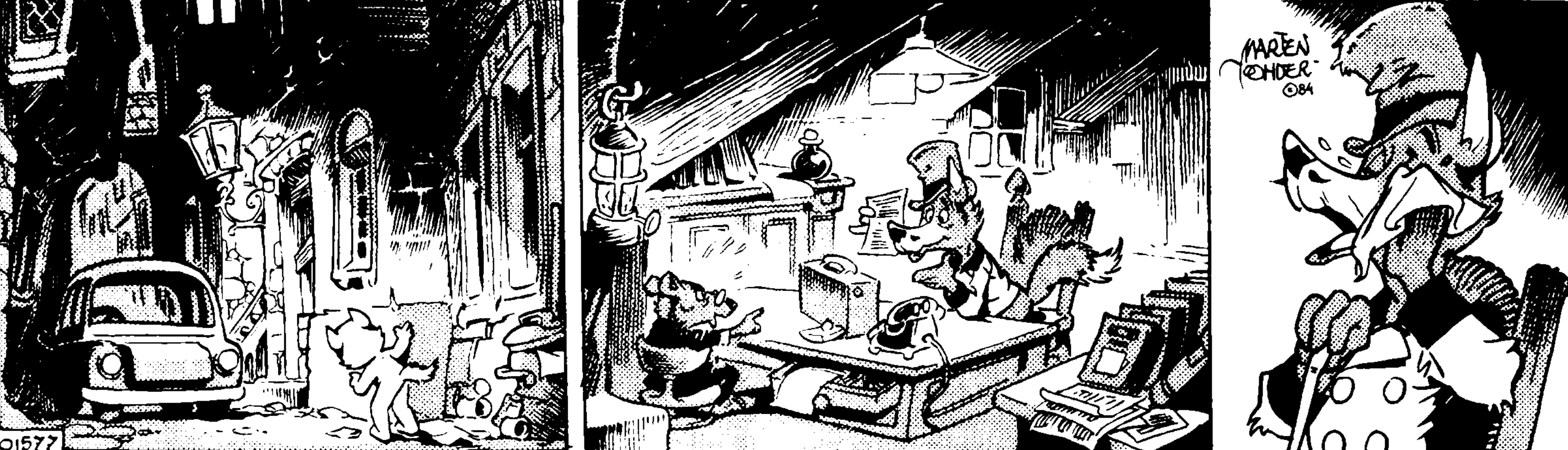
BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



QUINCY ® By Ted Shearer



Heer Bommel en de Vergelder **Door Marten Toonder**



01577 — Terwijl heer Bommel in de Kleine Club de vrees uitsprak dat zijn verkoper er met de Vergelder van door was, had Tom Poes beiden goed in het oog gehouden. Dat was geen gemakkelijk werk, en hij was dan ook blij toen het voertuig in een nauwe steeg tot stilstand kwam. Terwijl de beide ontvoerders met de heer Bigbus en het koffertje in een bouwvallige woning verdwenen, dook hij weg in de schaduw.

"Ze zijn vast naar boven gegaan," stelde hij vast. "Dat daar zijn de enige ramen die verlicht zijn. En tussen deze beide huizen is een brandtrap; dat treft mooi."

Tom Poes had gelijk. De beroemde verkoper was naar de zolderverdieping gebracht, waar de advocaat Zedekia Zwederkoorn kantoor hield.

"Prettig, dat u zo vlug kon komen," sprak deze. "Ik vertegenwoordig de buitenlandse uitvinder van dit koffertje, en ik ben niet tevreden. De zoemtoon, die het uitzendt, duidt er op dat het leeg is. Waar is het geld, dat er om negen uur vijftien in zat, volgens mijn gegevens! En wie bent u?"

"Ik ben de vertegenwoordiger van de heer Bommel," zei Sjors Bigbus. "En die is de verkoper van dit apparaat, als ik me niet vergis. Kijk, hier is het contract, dat ik met hem gesloten heb. Vandaag heb ik hard gewerkt aan het leggen van..."

"Waar is het geld, dat er vanmorgen in zat?" onderbrak de rechtsgeleerde. "Ik vrees dat er onregelmatigheden hebben plaats gevonden, en ik wens een duidelijk antwoord!"

Deze strenge woorden waren te veel voor de gevoelige verkoper.

"Altijd d-d-die achterdocht," stamelde hij, een zakdoek aan de ogen brengend. "Vooral van dit soort apparaten. Z-ze zoemen en fluiten alsof ze slimmer zijn d-dan de kleine zakenman, die het toch al zo moeilijk heeft."

GOUVERNEUR ROMER BIJ INGEBRUIKNAME GERESTAUREERD PAND:

''Gaat iedereen aan''

Monumentenzorg niet slechts taak overheid of stichting

WILLEMSTAD — De zorg voor monumenten is niet voorbehouden aan de overheid of een daarvoor in het leven geroepen stichting, is gouverneur dr René Römer van oordeel. Hij zei zaterdag bij de symbolische ingebruikname van het nieuwe kantoor van Van Dien & Co, in een gerestaureerd pand aan de Pietermaaiweg, evenwel "niet aan de indruk te kunnen ontkomen dat nog steeds te veel mensen denken dat monumentenzorg voornamelijk een taak is van de overheid of van de stichting die deze naam draagt".

De gouverneur die het betrekken van een gerestaureerd pand door een bedrijf of een maatschap, als een steeds vaker voorkomend verschijnsel kenschetste, erkende dat van overheids-zijde een wettelijk kader moet worden geschapen dat een efficiënt monumenten-beleid mogelijk zal maken. Hij sprak daarom in dat opzicht de hoop uit dat de nieuwe wet, die een gedecentraliseerde aanpak per eiland mogelijk maakt, spoedig zijn beslag mag krijgen.

Römer meent ook dat de overheid niet slechts de monumentenzorg mogelijk moet maken, maar deze tevens moet stimuleren. Hij wees er daarbij tijdens de symbolische opening wel op dat de zorg voor monumenten er een was die iedereen aangaat. "Het gaat hier om een belangrijk deel van ons cultureel patrimonium; een kostbaar bezit dat mede de zo dikwijls genoemde eigen identiteit moet helpen dragen. De identiteit van een volk heeft een historische dimensie en de oude bouwkundige monumenten zijn daarbij onmisbare historische oriëntatie-punten".

Het zou onjuist zijn deze oude monumenten, die hij als "stenen getuigen van het historisch verleden" beschouwt, slechts te identificeren met de heersende élite. In die gebouwen werd het vakmanschap van metselaars, timmerlieden en schrijnwerkers uit de achtiende en negentiende eeuw, die daar hun stempel op drukten, teruggevonden. Wat dat laatste betreft, aldus de gouverneur, kan er een voorbeeld worden genomen aan Rusland, "waar het communistische regiem, met zijn pragmatische instelling, dit feilloos heeft aangevoeld en miljoenen spendeert aan de conservering van de monumenten uit het tsaristische tijdperk, die immers het vakmanschap van de arbeidersklasse laten zien".

In een herhaling op hetgeen hij eerder bij de opening van de tentoonstelling Archtitectuur en Kunst van de Nederlandse Antillen stelde, zei gouverneur Römer dat, alhoewel het begrijpelijk is dat er niet zo gauw wordt stilgestaan "bij de betekenis van de gebouwde wereld om ons heen, daar onafwendbaar een zekere beïnvloeding van uitgaat op onze vorming en ons functioneren". Vanuit dat oogpunt juicht hij daarom toe dat de plannen ter rehabilitatie van oude stadswijken, in het bijzonder van Otrabanda, steeds vastere vormen beginnen aan te nemen.

BETEKENIS

Hoop voor de toekomst putte hij uit het feit dat dit initiatief niet alleen door verschillende sectoren positief werd ontvangen, maar daarin ook actief geparticipeerd werd. De betekenis hiervan achtte hij verstrekkender dan slechts het behoud van de stadswijk voor het toerisme: het zelfrespect van de Curaçaoenaar vindt hij daarbij nog betekenisvoller. Hetzelfde geldt overigens, voegde Römer hier aan toe, voor de restauratie-werkzaamheden op de andere eilanden, waar bijvoorbeeld op St Eustatius de conservering van de Nederlands Hervormde Kerk, de restauratie van het Fort Oranje en nu van het Graaffhuis, "niet zullen nalaten een psychologische uitstraling te hebben op de beleving van zijn omgeving door de Statiaan". De gouverneur, die opmerkte dat cynici zouden kunnen stellen dat "je daar niet veel voor koopt als het economisch slecht gaat", vond dat niet uit het oog mocht worden verloren dat "de mens niet alleen van brood leeft en een verpauperd afgebrokkeld milieu het gevoel van onmacht slechts versterkt en de zo noodzakelijke veerkracht, om er weer bovenop te komen, doet verslappen".

Het initiatief van de heer Schiltkamp het pand aan de Pietermaaiweg te restaureren aanhalend, sprak Römer tenslotte de hoop uit dat nog meer particulieren die soms "juwelen van panden" in hun bezit hebben, dit voorbeeld zouden volgen. Die waren dat aan zowel het voorgeslacht, als de huidige en de toekomstige generatie verplicht, meende hij.



WILLEMSTAD — Ter gelegenheid van de ingebruikname van een nieuw kantoor te Pietermaai hield de Accountants-firma Van Dien + Co afgelopen zaterdag een druk bezochte receptie rond de pool van het Plaza hotel. Na toespraken door de heer J.C.M. Waser, de heer J.J. Goedhart (voorzitter van de raad van bestuur) en gouverneur dr. René Römer vertoonden een viertal jonge dames een door het publiek zeer gewaardeerd water-ballet. Terwijl op de bovenmuur van het hotel beelden verschenen van het nieuwe kantoor, verzorgde een sleepboot een water-fontein. Op de foto de begroeting van de gouverneur door van rechts naar links: de heer Heere, mevr. Kappel, het echtpaar Goedhart en de heer Waser.

Vanavond Teleton

WILLEMSTAD— Ten bate van het Prinses Wilhelmina-fonds gaat er vanavond via Tele-Curaçao een Teleton van start. Deze begint om half negen en gaat door tot één uur 's nachts. Gedurende deze tijd hoopt de organisatie een groot aantal donaties binnen te krijgen. Het programma bevat optredens van verschillende artiesten waaronder de Venezolaanse Amador Bendayan.

Man ontdaan van broek en geld

WILLEMSTAD— Een man die rond drie uur gisternacht op de kruising Samanaweg en de Bonacaweg liep, werd benaderd door een hem onbekende man die hem met een wapen bedreigde. De man dwong de aangever naar de Cubaweg te lopen en liet hem zijn broek uit trekken. Deze werd doorzocht en de man nam 16 gulden uit een broekzak weg. Vervolgens moest de aangever zijn gouden ring af doen waarna de man in de duisternis verdween. De recherche spoort de dader op.

Kerkdienst voor jubilerende politie

WILLEMSTAD— Het Korps Politie Nederlandse Antillen herdenkt vandaag haar 35-jarige bestaan. In het kader van dit jublieum is er vanmorgen een kerkdienst gehouden voor alle korpsleden en hun gezin in de kantine van het Politiekantoor op Rio Canario. Na de kerdienst was er de gelegenheid informeel bijeen te komen.

Contact-ochtend Bon Bini

WILLEMSTAD— Op woensdag 3 oktober houdt de Bon Bini Club haar maandelijkse contactochtend in het gebouw "De Tamarijn" aan de Mahaaiweg/hoek Jasmijnweg. De bijeenkomst begint om negen uur. Deze keer is Olaf de Haseth uitgenodigd, die in zijn hoedanigheid als dierenarts zal praten over dieren. Iedereen is van harte welkom en dit geldt ook voor de kinderen.

Voor Liberia, Reuyl en Schill

Gelukwensen ABVO vrouwen

WILLEMSTAD — De vrouwenafdeling van de ABVO wenst de drie vrouwen geluk en sterkte toe die laatst benoemd zijn in belangrijke functies in onze samenleving. Allereerst is dat Maria Liberia-Peters, die onlangs minister president van de Nederlandse Antillen is geworden.

In haar ziet de vrouwenbeweging een voorgangster in de strijd voor gelijkheid en dan met name in de werksituatie. Binnen het gouvernement is er zelfs al sprake van een verandering ten gunste van de vrouw.

Vervolgens zijn er mr Raquel Reuyl-Raven die tot gedeputeerde is benoemd en drs. Migda Schill-Maria, die tot hoofd van het Bureau van de Landsbemiddelaar werd benoemd. De vrouwen beweging is ervan overtuigd dat ook deze twee vrouwen goed werk zullen gaan verrichten voor onze samenleving.

Ondanks deze positieve vooruitgang blijft de vrouwenbeweging hameren op erkenning van alle werkende vrouwen inclusief de huisvrouw en voor betere lonen en werkomstandigheden.Ook moet de aandacht gevestigd blijven op de alleenstaande moeder en de scheiding van belastingzaken. Dit zijn maar enkele voorbeelden. Het feit dat er nu aan het hoofd van de regering een vrouw staat, ziet de vrouwenbeweging als uiterst positief in haar strijd voor gelijkheid.

Wegens gevaar van overbevissing

Speervissen wordt in het vervolg hard aangepakt

WILLEMSTAD— Een ieder die in het vervolg op speervissen wordt betrapt krijgt direct een procesverbaal. Dit in tegenstelling tot de waarschuwingen die de twee Stinapa-medewerkers voorheen in het Onderwater Park Curaçao gaven. Uit onderzoek is namelijk gebleken dat de speervisserij tot het gevaar van overbevissing bijdraagt. Bovendien zijn de parkbeheerders van mening dat het onderhand duidelijk moet zijn dat dit verbod geldt.

Sinds 1976 is op Curaçao de zogenaamde "Rifbeheer-verordening" van kracht welke onder andere het speervissen verbiedt, zo blijkt uit een persbericht van Stinapa. Met de instelling van het Onderwaterpark, dat vorig jaar december officieel werd geopend, kregen de twee Stinapa-medewerkers, Tom van 't Hof en Jeffrey Sybesma, als buitengewoon agent van politie de bevoegdheid op te treden tegen overtreders van de Rifbeheerverordening. In ruim een jaar tijd is er 150 keer gepatrouilleerd in het park en zijn er veertig overtredingen van het speervisverbod geconsteerd. In de meeste gevallen werden de namen van de overtreders genoteerd en een waarschuwing gegeven.

De Stinapa gaat er nu vanuit dat er voldoende bekendheid aan het speervis verbod is gegeven en zal daarom in de toekomst strengere maatregelen treffen. Dit betekent, aldus het persbericht, dat er direct een proces verbaal wordt opgemaakt. Daarbij kunnen de "speargun", de geschoten vissen en zelfs de duikapparatuur en boot in beslag genomen worden. Er is een gesprek geweest met gezaghebber Ronnie Casseres, die alle medewerking heeft toegezegd en de commissaris van politie op de hoogte heeft gesteld. Naar het perscommunique verder stelt is de maximum straf die de rechter overtreders kan opleggen 1 maand hechtenis of een geldboete van 2500 gulden.

De reden dat de medewerkers van het Onderwaterpark zo streng tegen speervissers optreden is het gevaar van overbevissing van bepaalde soorten. Het jagen met een "speargun" wordt namelijk als een te doeltreffende en selectieve methode beschouwd, aldus het persbericht. Een recent onderzoek van het Carmabi heeft uitgewezen dat het vissoort "Groupers" op Bonaire drie keer zo talrijk is als in het Onderwaterpark Curaçao. Ook blijken ze op Bonaire groter te worden en gelijk verdeeld te zijn over het rif terwijl op Curaçao de groten alleen diep voorkomen. Allemaal symptomen die volgens de beheerders van het Onderwaterpark wijzen op een te grote visserijdruk. Hierbij speelt speervissen een belangrijke rol. In het park probeert Stinapa samen met het Toeristenbureau het duiktoerisme te bevorderen. Deze toeristen komen niet om te jagen maar willen de vissen bekijken en fotograferen. Zij zien het liefst grote vissen.

Tot slot van het persbericht wordt gesteld dat de Stinapa het zeer betreurt dat er "spearguns" in de winkels worden verkocht, ondanks het feit dat men nergens mag speervissen. Het stopzetten van de verkoop of invoer van "spearguns" blijkt echt een ingewikkelde zaak te zijn die niet op korte termijn is te realiseren, aldus het perscommunique.



Geraamd op 20.000 dollar

ALM-toestel loopt flinke schade op

WILLEMSTAD— De schade aan het ALM-toestel DC-9-80 dat vrijdagmiddag door een "Bird-strike" werd veroorzaakt, bedraagt zeker 20.000 dollar. In de loop van vandaag en morgen hoopt de ALM het toestel te reparen.

In de editie van zaterdag maakte de Amigoe al melding van het gebeuren. Net na het opstijgen vanaf St. Maarten met bestemming Curaçao vloog er een vogel in één der motoren. Die motor viel daardoor uit, zodat de piloot besloot koers te zetten naar San Juan.

Voorlichtings-functionaris van de ALM, Goretti Narain, verklaarde vanmorgen desgevraagd dat de passagiers uitstekend zijn opgevangen in San Juan. Het probleem is duidelijk aan de ruim 70 passagiers uitgelegd terwijl de ALM op Curaçao dezelfde dag een vliegtuig vrij heeft gemaakt om de passagiers op te halen.

Het lag in de bedoeling om zaterdag de motor te repareren. Er was echter geen "slee" beschikbaar waarop de motor verreden wordt. In de loop van vandaag gaan er echter een aantal technici richting San Juan waar getracht zal worden op korte termijn de schade te herstellen. Deze schijnt vrij groot te zijn. Geschat wordt dat de kosten zeker 20.000 dollar bedragen. Alle vliegtuig maatschappi en hebben een "Flying Objects Damage" (FOD)-verzekering. Dit geval van een "bird-strike" valt daar ook onder. Naar Goretti Narain verklaarde, heeft het bedrijf toch een eigen risico waardoor het gebeuren hoe dan ook een schade-post blijft.

Vrijdagavond heeft de ALM onmiddelijk een urgentie-programma opgesteld. Het uitvallen van een DC-9-80 betekent volgens de pr-vrouwe een gemis van een kwart van de vloot. Alle vluchten in het weekend hebben vertraging opgelopen, er zijn echter geen vluchten afgelast. De ALM verwacht vandaag en morgen geen vertraging meer te hebben. Volgens eerder gemaakte planning zou er namelijk een vliegtuig aan de grond blijven voor een algehele inspectie. Dit is uitgesteld waardoor de ALM gewoon kan functioneren, aldus Goretti Narain.

Dia-avond van Gnostische beweging

WILLEMSTAD— Woensdagavond om half acht wordt er door de Antilliaanse Gnostische Beweging een dia-avond georganiseerd in de openbare basisschool te Brievengat. De dia-avond is getiteld "Era di Akuario". Aan de orde zullen komen de tegenwoordige wereldcrises en de gevolgen voor ons allen. De kritieke situatie waarin onze samenleving zich nu bevindt op alle gebieden van het leven van alle dag. De "Beweging" zegt dat er maar een oplossing is en over die oplossing zal woensdagavond ook gesproken worden.

Drama-festival

WILLEMSTAD— De "Sociedad Pro Arte Escenico" doet met het stuk "E kama di Margareta" mee aan het vierde internationale Drama-Festival op Aruba. Aan dit Festival dat plaats vindt van 8 tot 14 oktober doen 10 landen mee waaronder Suriname, Colombia, Venezuela, Puerto Rico en de andere eilanden van de Nederlandse Antillen. Onder leiding van de heer Eddie Pieters Heyliger, die het toneelstuk ook geschreven heeft, zullen Raymond Navarro en Rosemarie Leyba het stuk opvoeren. Ibrahim Lucas heeft de techniek in handen.

WILLEMSTAD— De bewoner van een woning aan de Cubaweg deed aangifte van diefstal van twee rijwielen. Het betreft respectievelijk een blauw/witte en een zwarte crossbike die samen een waarde van 650 gulden hebben.

Venezolaanse kunst in het museum

Een mooi visitekaartje

OP DIT MOMENT zijn in het Curaçaosch Museum schilderijen te bezichtigen van negen Venezolaanse kunstenaars. De tentoonstelling duurt tot 14 oktober aanstaande en het werk dat geëxposeerd wordt, is zeer de moeite waard. Het betreft hier een reizende tentoonstelling, georganiseerd door het Ministerio de Relaciones Exteriores, Dirección de Relaciones Culturales, ter herdenking van de 100ste verjaardag van Rómulo Callegos, Venezolaanse schrijver en in 1948 voor enige tijd president van de Venezolaanse republiek. De kunstenaars, die voor deze tentoonstelling werk geleverd hebben zijn: Hugo Baptista, Omar Carreño, Carlos Hernández Guerra, Manuel Quintana Castillo, Mateo Manaure, Marcos Miliani, Antonio Moya, Alirio Oramas en Oswaldo Vigas. Deze laatste schilder begeleidt de expositie op zijn reis door de Caribbean en geeft tekst en uitleg bij het geëxposeerde werk.

Het Ministerio de Relaciones Exteriores heeft met deze tentoonstelling een bijzonder visite-kaartje willen afgeven van contemporaine. Venezolaanse kunst. De negen kunstenaars waar het hier om gaat, zijn niet alleen in Venezuela zeer gewaardeerd, maar uit de informatieve catalogus bij deze tentoonstelling blijkt ook dat de betreffende kunstenaars internationaal hoog aangeslagen worden. Verder hebben de betreffende kunstenaars veel prijzen in de wacht gesleept, en als men deze tentoonstelling bekijkt, dan wordt al gauw duidelijk dat Venezuela zich hiermee van zijn beste kant wil laten zien.

In de catalogus wordt melding gemaakt van het feit dat ieder land op een bepaald moment in een bepaalde kunstvorm excelleert; voor Venezuela is dat — blijkens die catalogus — de laatste jaren ongetwijfeld de schilderkunst. Mij vallen daarbij twee dingen op: ten eerste dat het **werk dat geëxposeerd wordt *in zijn geheel afkomstig*** is van mensen (allen mannen) die de leeftijd van 40 jaar (ruim) gepasseerd zijn; en ten tweede dat de meeste van de exposerende schilders nog met hun vorming bezig waren in Europa, vlak na W.O. II, toen ook de Cobra-groep daarmee bezig was. In het werk van de exposanten proef ik de invloed van de toen al grote meesters Braque, Matisse en Picasso, maar ook ervaar ik verwantschap met de Cobra-groep.

Vooral bij Vigas merk ik dat, en dat is op zijn minst merkwaardig, want uitgerekend hij heeft niet in Europa gestudeerd. Maar bij hem zie ik gelijkheid in kleur met de oudere meesters (met name Matisse en Braque) en tegelijk voel ik de felheid van het experiment zoals dat bij de Cobra-groep tot uiting kwam. Klaarblijkelijk is hij vertolker van eenzelfde gevoel dat ook de genoemde Europeanen inspireerde, alleen gaat het bij hem samen. Anders ligt het bij Moya die in Spanje studeerde, en van wie het werk dat hier geëxposeerd is, duidelijk verbondenheid met dat van Picasso laat zien. Wel bezigt Moya een heel andere techniek. Het lijkt of hij zijn schilderijen met een drang tot wetenschappelijk perfectie tot stand brengt.

Van Omar Carreño is tot mijn spijt maar een schilderij aanwezig. Dat is getiteld Espacio Tension. Op basis daarvan kan men natuurlijk niet het werk van deze man beoordelen, maar ik zou graag meer van deze kunstenaar willen zien, vanwege de spanning die werkelijk van dit schilderij uitgaat. Bij Mondriaan (want vergelijking met hem dringt zich op) is het voor mijn gevoel gebleven bij een vlakverdeling in primaire kleuren; bij Carreño is in die vlakverdeling de spanning van de ruimte voelbaar.

Binnen het kader van dit artikeltje zou het te ver gaan iedere kunstenaar de revue te laten passeren. Maar negen kunstenaars laten hier op negen verschillende manieren zien dat men minstens op evenzovele wijzen schilderend kunst kan beoefenen. Op die manier worden deze negen artisten sàmen een tiende muze, die van de schilderkunst. Kortom, een boeiende tentoonstelling.

SYBREN PAUL

CAB en CFW vanaf vandaag zonder cao

WILLEMSTAD — Tussen de vakbond CFW en de Curaçaose Aannemers Bond (CAB) bestaat officieel vanaf 1 oktober geen collectieve arbeids-overeenkomst voor werknemers in de bouwnijverheid-sector meer. De cao tussen beide organisaties verstreek eind juni. Aan de uitloop-termijn van drie maal één maand, kwam ook gisteren een einde.

Alhoewel zowel van de zijde van de vakbond als van de kant van de CAB reeds een cao-voorstel werd geformuleerd, bleven daadwerkelijke onderhandelingen tussen beiden nog achterwege. Naar van de CFW werd vernomen, trok zij daarover al wel "aan de bel". De aannemersbond verklaarde zich evenwel nog niet gereed voor wat betreft aanvang van de onderhandelingen. Een nadere toelichting op deze stelling, vernam de CFW overigens niet. Van vakbondszijde vernam de Amigoe dat in ieder geval de CFW al wel helemaal klaar is om de gesprekken met de CAB te kunnen beginnen. Verwacht wordt dat de cao-onderhandelingen echter toch binnen afzienbare tijd van start zullen kunnen gaan.



ORANJESTAD — In een overvol Palmbeach hotel werd zaterdagavond de Miss Tange Aruba-verkiezing gehouden. Bij de foto: de tien kandidaten, met daaronder de winnares Daphney Pieters die als eerste eindigde met runner-up Esselyne Croes. Op de onderste foto: de bekende Venezolaanse artiest en zanger O.J. Colina, die met zijn liederen Si tú te vas en Mexico ook op Aruba furore maakte. Hij was ongetwijfeld de grote attractie van deze avond.

Overlast stank

SAN NICOLAS — Politieassistentie werd gevraagd voor de buitenlandse dame A.T. (43) die vuil water en andere stankmiddelen in de tuin van haar woning gooide waarvan de buurt last kreeg. De politie ging naar de dame toe, wonende aan de Bernhardstraat en constateerde inderdaad de "stank-reuk" in die omgeving. Het bleek dat zij zowel in als buiten de tuin van haar huis die "middelen" gooide. Zij kreeg een flinke berisping om het niet meer te doen.



DEPARTEMENT ECONOMISCHE ZAKEN
ARUBA
BEKENDMAKING

Ingevolge Ministeriele Beschikking zijn de volgende maximumprijzen vastgesteld voor het Eilandgebied ARUBA ingaande 29 september 1984.

Artikel/Merk	Inhoud	Hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel	Hoogst toelaatbare prijzen aan de consument	Stijging of daling
a. Thee:				
PICKWICK				
- Orange teabags	12/10-4 gr.	f. 11.30	f. 1.05	— 0.06
- Lemon teabags	12/10-4 gr.	f. 11.30	f. 1.05	— 0.06
— teabags, w/env.	200/20-2 gr.	f. 187.23	f. 1.04	— 0.10
— teabags, w/o env.	40/100-2 gr.	f. 166.90	f. 4.63	— 0.52
b. Roomboter:				
FRICO-ongezouten	40/1/2 lb.	f. 44.66	f. 1.24	— 0.14
c. Margarine:				
BECEL dieet-margarine	24/250 gr.	f. 32.82	f. 1.52	R.
d. Geneesmiddelen (Diabetes Mellitus):				
Glucophage 50 tab./500 mgr	"ZYMA"	f. 5.96	f. 7.45	— 0.36
per tablet			f. 0.15	— 0.01
Glucophage forte 30 tab/850 mgr.	"ZYMA"	f. 6.20	f. 7.75	— 0.40
per tablet			f. 0.26	— 0.01
CP-210 Iletin Regular, U-100, 10 cc.	"LILLY"	f. 14.65	f. 18.31	+ 1.15
CP-310 Iletin N.P.H. U-100, 10 cc	"LILLY"	f. 14.65	f. 18.31	+ 1.15
CP-410 Iletin Lente, U-100, 10 cc	"LILLY"	f. 14,49	f. 18.11	+ 0.65

N.B.: Het is toegestaan bovenvermelde artikelen tegen een lagere prijs te verkopen.
+ = verhoging/ - = verlaging/ R. = Rectificatie.
Eventuele klachten gelieve telefoon 24650 toestel no. 21 op te bellen.
Eerstvolgende publicatie geschiedt: 13 oktober 1984.
Prijsverhogingen dienen schriftelijk aangevraagd te worden voor: 10 oktober 1984, om 12.00 uur 's middags.

Wij Rechter in het G.E.A. Zittingsplaats Aruba in de zitting van d.d. 5 september 1984;

VERKLAREN,

dat er sedert 16 juli 1971 rechtsvermoeden van overlijden bestaat van

ABRAHAM WILFRED BOOI

geboren op Aruba op 4 september 1934.



BEKENDMAKING
OPENBARE VERKOOP

De Ambtenaar belast met de leiding van de Afdeling Aruba van het Departement van Financiën (Centraal Landskantoor Aruba) maakt bekend:
De openbare verkoop van een aantal

MOTORVOERTUIGEN

welke van de inventaris van het Gouvernement van de Nederlandse Antillen zijn afgeschreven wegens onbruikbaarheid voor de dienst en welke aan de meestbiedende(n) zullen worden verkocht.
Deze voertuigen zijn te bezichtigen op de parkeerplaats achter het Centraal Landskantoor op woensdag 3 oktober 1984 tussen 8.00 en 10.00 uur a.m.
Belangstellenden kunnen op deze artikelen een bod doen en dit in een gesloten enveloppe inleveren bij het Departement van Financiën tot uiterlijk 3 oktober 1984 vóór 10.00 uur a.m.
Invulformulieren zijn verkrijgbaar bij dit Departement.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama en Piet Soda Fountain.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

• • •

BIOSCOPEN
BOULEVARD: 20.30 uur *Friday the 13th* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Rock II* (14 jr.).

• • •

BOTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel.: 21081; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

• • •

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter M. Cheung, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833 of via Hospitaal, tel.: 48833.

• • •

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

• • •

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

• • •

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

TENTOONSTELLING
INSTITUTO DI CULTURA **(van 1-7 oktober)**: 18.00-21.00 uur tent. werken van Colombiaanse schilderes Piedad Bernal.
OPENBARE BILBIOTHEEK **(van 1-8 oktober)**: 19.00 uur off. opening tent. van schilder- en handenarbeidwerken van Tri-Chem Aruba.

SAN NICOLAS JAYCEES: 20.00 uur aanvang cursus EHBO - Dr. Martin Luther Kingschool.

KOPRS POLITIE NEDERLANDSE ANTILLEN: 20.00 uur formele receptie - Povaclub.

SPORT
BASKETBALL: 19.00 uur **(vet.)** Estrella vs SV Caribe; 20.00 uur **(dames-kl.)** RCA/Marlboro vs Tivoliclub; 21.00 uur **(A-kl.)** RCA vs Panama Rebels - Centro di Barrio Dakota;

• • •

DINSDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
08.00-10.00 uur te Oranjestad;
08.00-11.00 uur te Noord;
08.00-11.30/13.00-15.00 uur te San Nicolas.
(peuter- en kleuterburo's worden voortaan volgens afspraak gehouden)

ZWEM- EN WATERPOLOCLUB "ARUBA MARLINS": 19.00-20.00 uur training - Aruba Palm Beach hotelbad.

TOERISTENSCHIP: 15.00-24.00 uur "Islands Princess" - vert. SELMA.

MOKO ZOO RANCH open voor het publiek: zaterdag 13.00-18.00 uur; zondag 10.00-18.00 uur.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandagmiddag van 14.00-18.00 uur; dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.00-17.00 uur; woensdag van 08.00-12.00/14.00-19.00 uur; donderdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

• • •

TELEARUBA
MAANDAG: 17.30 Children program preview; 17.45 Star Maidens; 18.15 He man and masters of the Universe; 18.45 Telenovela: Chispita; 19.30 Programa Misa Katoliko; 19.45 Gobernacion; 20.00 Telenoticias; 20.30 The Jeffersons; 21.00 Mundo Deportivo; 21.30 L'Chaim: To Life; 22.53 Telenoticias (repeat); 22.20 Sluiting.

• • •

DINSDAG: 17.30 Hero High; 18.00 Survival; 18.30 Fun with phisics; 18.45 Telenovela: Chispita; 19.30 Purba ku keshi; 19.45 Seguridad den trafico; 20.00 Telenoticias; 20.30 Culturama; 21.00 Cuida bo salud; 21.15 Preview on channel "13"; 21.30 Studio sport; 22.30 Repiticion Telenoticias; 23.00 Sluiting.

Idefre-directeur: met dergelijke conferentie Aruba groot land

Cacefi congres opgedragen aan Frans Maduro en Watty Vrolijk

ORANJESTAD — In Holiday Inn Aruba werd gisteravond de officiële opening gehouden van de 5e Latijnsamerikaanse en Caribische conferentie over sport, lichamelijke opvoeding en recreatie voor gehandicapten (CACEFI).

Onder de ruim tweehonderd aanwezigen bevonden zich waarnemend gezaghebber Carlos Marquez, Sport- gedeputeerde Remie Zaandam en echtgenote, CACEFI- voorzitter dr. Carlos Vera Guardia, secretaris- generaal van de Internationale raad (ICHPER) dr. Carl Troester en IDEFRE- directeur Roy van Putten. Bekend gemaakt werd dat de hele conferentie opgedragen wordt aan de heren Frans Maduro en Matty Vrolijk, die ondanks hun lichamelijke handicap al jarenlang hun beste krachten geven aan de organisatie van sport- en recreatie- activiteiten voor de niet- gehandicapte jeugd. Uit handen van waarnemend gezaghebber Marquez mochten beide heren een plakkaat van waardering in ontvangst nemen.

De avond werd geopend met welkomst- woorden door ceremonie- meester Atan Lee en de coördinator van de 5e conferentie, Jerry Gomes. De IDEFRE- directeur noemde het voor de eerste maal openen van een CACEFI- conferentie op Aruba een historische avond voor het eiland. Hij vond dat hoewel Aruba een klein eiland is, de aanwezigheid van vertegenwoordigers uit 21 omringende landen en 11 Amerikaanse staten van Aruba een groot land gemaakt heeft. De heer Van Putten bracht dank uit aan de verschillende workshopleiders en sprekers uit het buitenland voor hun bereidwilligheid de conferentie te leiden. Speciale dank had hij voor het Bestuurscollege, het management van Holiday Inn en dat van het King Casino voor de verleende steun. De heer Van Putten verklaarde hierna de conferentie voor geopend, gevolgd door het spelen van het Arubaanse volkslied.

Sport- gedeputeerde Remie Zaandam sprak van een speciale gelegenheid omdat op de openings- avond en gedurende de conferentie ook gehandicapten aanwezig waren en zullen zijn. Hij memoreerde hoe in het verleden het in huis hebben van een gehandicapte als een schande beschouwd werd door de familie, die de gehandicapte dan ook verborgen hield voor buitenlanders. Maar — aldus de gedeputeerde — wij beginnen te leren dat de aanwezigheid van de gehandicapte in de gemeenschap ook tot de feiten behoort. Hij beschouwde het organiseren van de conferentie als een hoogtepunt in het werk van het nog jonge IDEFRE.

ICHPER- secretaris- generaal, dr. Carl Troester, was de volgende spreker, die een speciale groet overbracht van ICHPER- voorzitter. Hierna gaf dr. Troester de geschiedenis weer van het ontstaan en ontwikkeling van de CACEFI.

CACEFI- voorzitter, dr. Carlos Vera Guardia, bracht vervolgens woorden van dank uit aan de vertegenwoordigers uit de verschillende landen voor hun opkomst en feliciteerde IDEFRE met het vele werk dat verzet werd voor de organisatie van de conferentie. Volgens hem was de conferentie op Aruba de grootste die tot nu toe gehouden werd, waarbij hij te kennen gaf dat volgend jaar Guatemala aan de beurt is voor de 6e conferentie. Het zal niet enkel een Latijnsamerikaanse/Caribische maar een Inter- Amerikaanse conferentie worden.

Het officiële gedeelte werd besloten met een lezing door dr. Julian Stein over het belang van steun- verlening aan gehandicapten. De avond werd besloten met een welkomst- drank bij de poolbar. Vandaag worden de eerste workshops en lezingen van de 5e conferentie gehouden.



ORANJESTAD — Na het bekend worden van de uitslag van het Antilliaanse OTI Festival reikte minister mr. Hendrik Croes de Antilliaanse OTI- trofee uit aan de Arubaanse zanger Gabriel Flores, die de Antillen met zijn lied La Verdad in Mexico City tijdens het internationale OTI Festival zal gaan vertegenwoordigen. Bij de foto: winnaar Flores en dirigent Ruben Geerman met minister mr. Hendrik Croes en Leo Tromp, directeur Instituto di Cultura.

Amerikaans echtpaar vermist

ORANJESTAD — De gehele dag werd zondag gezocht naar een Amerikaans toeristenpaar, dat sinds zaterdagmiddag in een kleine boot werd vermist.

Direct na de melding van de vermissing door De Palm Tours werd een zoekactie begonnen onder leiding van Citro en Havenkantoor waaraan zondag ook de MLD deelnam. Zondagmiddag werd het zoeken gestaakt.

Kort voor vijf meldde De Palm Tours zaterdagmiddag bij de politie dat een door haar verhuurde twaalf voet lange boot met 15 HP motor en aan boord twee Amerikaanse toeristen die vrijdag op Aruba waren aangekomen, vermist werd. Het betreft hier Dennis Corrivean (28) en zijn vrouw Francine (27). De boot had zaterdagmorgen terug gebracht moeten worden. Na enige uren wachten werd alarm geslagen doch tot op heden is geen spoor van de boot noch inzittenden gevonden.

Bij viering zevende lustrum korps

Arubaanse politie eist veel sporttitels op

ORANJESTAD — De herdenking van het 35- jarig bestaan van het politie- korps werd de afgelopen dagen vol enthousiasme voortgezet. Bij de sport- ontmoetingen bleven in praktisch alle onderdelen de titels op Aruba.

Het politie- zangfestival werd gewonnen door Nelson Scoop (Curaçao), gevolgd door Eric Lake (Aruba) die tweede tevens meest populaire zanger werd, terwijl het duo De Freitas/Henriquez (Aruba) derde werd. Zoals reeds gemeld won Aruba op de eerste twee dagen bij voetbal, touwtrekken, schieten en domino. Hierna volgden Arubaanse eerste plaatsen bij softball, basketball en zwemmen. Curaçao werd eerste bij volleyball, tweede bij softball en basketball en zwemmen. Sint Maarten werd tweede bij domino en basketball.

Bij zwemmen voor officieren en onder- officieren presteerde waarnemend- commissaris Walter Kramers (Aruba) het in alle drie onderdelen — duiken, vrije slag en rugslag — als eeste te eindigen. Hij werd op de tweede plaats gevolgd door hoofd- inspecteur Anthony Willems (Curaçao).

Vandaag, de juiste datum van het 35- jarig bestaan, werd de dag geopend door een oecumenische viering in de Theresiakerk in San Nicolas, gevolgd door krans- legging bij graven van overleden politie- functionarissen, marsen door de straten van San Nicolas en Oranjestad en een open house in de wacht San Nicolas, terwijl vanavond het geheel besloten zal worden met een gala- receptie.





ORANJESTAD — Actie- momenten tijdens sport- ontmoetingen in het kader van het 35- jarig bestaan van het Politie- korps. Bij foto boven: volleyball en foto onder de strijd op het groene laken.

Mexicaans vliegtuig aan grond gehouden op Beatrixluchthaven

AEROPUERTO REINA BEATRIX — Op de Arubaanse luchthaven staat sinds kort een vrachtvliegtuig DC-6 met nummer N51-CP afkomstig uit Mexico dat op weg naar Venezuela een landing op Aruba maakte. De papieren van de piloot waren in orde, doch de papieren van de co-piloot en het vliegtuig niet. De bemanning van het toestel verklaarde op weg te zijn naar Venezuela om materiaal op te halen voor een oliemaatschappij. Gewacht wordt op gegevens van het Amerikaanse luchtvaart- departement FA om meer gegevens over het vliegtuig te krijgen. De piloot en co-piloot werden vanwege het onderzoek aangehouden.

Man gezocht wegens oplichting zaak

ORANJESTAD — De directeur van een bedrijf te Dakota, H.T., deed aangifte van oplichting tegen de man R.W. Begin van deze maand bleek dat R.W. een airco ter waarde van 1175 gulden had gekocht. In het bijzijn van een werknemer ondertekende hij een cheque die op naam van mevr. M. Maduro stond. Hijzelf zei hij dat hij F. Maduro heette. Het bedrijf accepteerde de cheque, maar later na een onderzoek bleek dat de cheque niet geïncasseerd kon worden. De politie is op zoek naar R.W. voor verder onderzoek.

TV-uitzending Aruba handel door TeleCuraçao in ministerraad

ORANJESTAD — Minister van Verkeer en Vervoer, ing. Roland Laclé, zal morgen in de Ministerraad de kwestie van het slecht uitzenden van het televisie- programma van de Arubaanse handel door TeleCuraçao ter sprake brengen. Intussen is aan de president- commissaris van ATM een telegram gezonden om na te gaan wat er precies gebeurd is met de tape van de handel, die bij uitzending op Aruba wel geredigeerd werd doch bij verplichte uitzending op Curaçao door TeleCuraçao zonder meer werd uitgezonden, hetgeen in handels- kringen als een revanche van de heer Norbert Hendrikse wordt gezien omdat de rechter hem verplichtte de tape alsnog uit te zenden.

Programma op niveau in sfeerrijke Arubaanse studio

Flores met La Verdad naar OTI in Mexico

ORANJESTAD — In de sfeer- volle met bloemen en licht- effecten ingerichte studio van TeleAruba hebben gisteravond tijdens een rechtstreekse uitzending voor Bonaire, Curaçao en Aruba zestien zangers van Aruba en Curaçao gestreden om de eer wie bij het komende internationale OTI Festival in Mexico City de Nederlandse Antillen mag gaan vertegenwoordigen. Uiteindelijk — na een goed programma waaruit weer eens duidelijk bleek dat de Antillen over goede stemmen en componisten beschikken — ging deze eer naar de Arubaanse zanger Gabriel Flores met zijn lied La Verdad, waarbij hij zichzelf op de gitaar begeleidde. Onder luid applaus reikte minister mr. Hendrik Croes de Antilliaanse OTI- trofee uit, waarna de directeur van Instituto di Cultura, Leo Tromp, de door zijn departement beschikbare trofee uitreikte.

Het was de jeugdige Gina Werleman, die met het OTI- lied het programma opende. Hierna zorgden de ceremonie- meesters Yolanda Arends en Ruben "Scorpio" Garcia ervoor, dat de zangers aangekondigd werden en het programma — iedere zanger had volgens de OTI regels drie minuten beschikbaar — vlot kon worden afgewerkt. De jury werd gevormd door: Oslin Begilia en Henny van Velzen uit Curaçao, Cesar Lippo uit Venezuela en Maybeline Arends- Croes en Raffi Camacho van Aruba, met als voorzitter notaris mr. Edgar Laclé, die daarbij geassisteerd werd door Roxanna Lopez.

In de daarop volgende uitzending traden de zangers op en brachten met veel geestdrift en uitstekende entourage — het OTI- orkest onder leiding van Oscar Cerano zorgde voor een goede muzikale begeleiding van de zangers — hun nummers. Dit mocht niet langer zijn dan drie minuten: niet beledigend voor wie dan ook; de zanger moest Antilliaan zijn; de componist van het lied dat gezongen werd, moet op de Antillen woonachtig zijn en het gezongen lied in het Spaans.

Achtereenvolgens traden op: Papito Raphael (Soy de Antillas), Robert Davelaar (Soledad), Claudius Philips (El Amor), Marcelino Paesch (Duermete Ya), Eric Adamus (Nuestra Canción), William Anthony (Volvamos a Empezar), Carlos Salsbach (Te Extraño), Ted Philips (Por el bien de la Paz), Gabriel Flores (La Verdad), Rudsel Godfried (Eso eres Tu), Juni Juliet (Ya no te quiero), Duo Melao (Efraín Benito en Sharon Rose) met Pérdete No, Rignald Vidal (Dime Viento), Lucho Carelli (Yo soy el Amor), Tommy de Cuba (Dáme Paz) en Kenneth Samson (Siempre te Amaré).

Tijdens het wachten op de uitslag zong als gast Edwin Abath gevolgd door Etty Toppenberg met Max Hassell, waarbij dit tweetal van het Trio Huasteca weer eens duidelijk liet horen zangers van formaat te zijn, die op eigen aantrekkelijke wijze hun liederen weten te brengen.

Voordat de uitslag bekend werd gemaakt, bracht het organiserend comité — mede namens Aruba — postuum hulde aan de Arubaanse musicus Alex (Etchi) Odor, die een maand voor het OTI Festival 1983 overleed. Het festival werd destijds aan hem opgedragen doch toen kon het bijbehorende plakkaat niet uitgereikt worden, hetgeen gisteravond geschiedde door directeur **OTI Aruba, Joy Kock, aan mevrouw Luty Odor- Scharbaai.**

Hierna overhandigde notaris mr. Edgar Laclé aan de ceremonie- meesters de uitslag, waaruit bleek dat de Arubaanse zanger Gabriel Flores met zijn lied La Verdad winnaar was geworden. Na de prijs- uitreiking waarbij de nodige dank voor alle medewerking werd gebracht, werd de geslaagde uitzending met het OTI- lied besloten.

WASHINGTON — Het VS- begrotingstekort is in augustus met 33,5 miljard dollar tot 192.1 miljard toegenomen. Dit wegens betalingen in de sociale verzekeringssector.

Buitengewone vergadering bijzonder verlopen

AVB zonder bestuur; geen activiteiten

ORANJESTAD — In de Arubaanse Voetbal Bond (AVB) zit men weer tegen een conflict aan te kijken. De buitengewone leden- vergadering om het bestuur aan te vullen, nadat enkele weken geleden 4 van de 9 bestuursleden ontslag namen, liep geheel anders uit dan gedacht omdat de 5 zittende bestuursleden — vanwege de ontstane situatie tijdens de vergadering — eveneens besloten hun ontslag in te dienen. Het gevolg is dat de AVB zonder bestuur zit en de voetbal- activiteiten voor enige tijd gestagneerd zullen zijn.

Besloten werd een commissie van vijf man te benoemen, bestaande uit de heren Janchi Tromp, Clyde Croes, Lucio Croes, Harry Bareño en Laureano Donati, die als taak kreeg binnen een maand een vergadering op te roepen om een nieuw bestuur te kiezen. Andere bevoegdheden heeft de commissie niet overeenkomstig de AVB- reglementen, zodat het uitschrijven van wedstrijden voor de finale- ronden in de verschillende divisies voorlopig uitblijven alsmede de andere bonds- activiteiten.

De vijf overgebleven bestuursleden kregen reeds bij de aanvang van de vergadering — voordat overgegaan kon worden tot aanvulling van vacatures — met moeilijke momenten te maken. Tijdens de vereniging Arikok werd namelijk een voorstel gelanceerd om de straf van een jaar schorsing die Arikok opgelegd kreeg, te annuleren en te zorgen dat deze vereniging aan de huidige competitie blijft deelnemen en de nog te spelen wedstrijden alsnog geprogrammeerd worden. Als argument werd opgevoerd dat één van de Arikok- spelers, die in de wedstri d tegen Universal de scheidsrechter mishandelde, voor het leven geschorst werd en dat daar bovenop het schorsen van de vereniging een te zware straf is. Dit Arikok- voorstel werd door de zaal met een 9-6 stem- verhouding aangenomen.

Hierna werd door Estrella een motie van wantrouwen ingediend tegen de vijf overgebleven bestuurs- leden. Het bestuur beraadde zich tijdens een korte schorsing en kwam terug met de mededeling dat de motie van wantrouwen niet geaccepteerd wordt en dat de vijf bestuurs- leden staande de vergadering en bloc hun ontslag indienen. De vijf bestuurs- leden konden zich vooral niet verenigingen met één van de stellingen in de motie dat zij door coup- vorming in het bestuur zitten, terwijl zij indertijd op de jaarlijkse algemene leden- vergadering samen met de vier anderen die ontslag namen, wettig gekozen werden.

Dit nieuwe AVB- conflict brengt met zich mee dat niet alleen de aan de gang zijnde competitie gestagneerd wordt, maar dat mede hierdoor Aruba dit jaar niet aan de Antilliaanse kampioenschappen kan deelnemen wegens het nog niet afgelopen zijn van de Arubaanse competitie.

VELDOVERWICHT KON NIET IN DOELPUNTEN WORDEN UITGEDRUKT

In WK-kwalificatieduel tegen VS

Antilliaanse selectie blijft op 0-0 steken



WILLEMSTAD — De Antilliaanse voetbalselectie onder leiding van de Nederlandse voetbaltrainer Rob Groener bleef afgelopen zaterdag in het SDK-stadion voor ongeveer 8000 toeschouwers op 0-0 steken in het WK-kwalificatie-duel tegen de Verenigde Staten. Zaterdagavond bleek nogmaals dat het grootste probleem waarmee het Antilliaans voetbal te kampen heeft, is het afwerken van de aanvallen. Ondanks het vrij grote veldoverwicht wist men geen doelpunten te scoren. De enige treffer gedurende de ontmoeting van de de kant van de Antilliaanse selectie werd afgekeurd wegens een overtreding. De Antilliaanse selectie staat zodoende voor een vrij lastig karwei wanneer men op 6 oktober de uitwedstrijd speelt in de Verenigde Staten. Geheel kansloos is men zeker niet, daar zaterdagavond duidelijk gebleken is dat de VS-ploeg te verslaan is.

De Antilliaanse ploeg startte hoopgevend in de ontmoeting van zaterdag welke onder de leiding stond van een Surinaams trio met scheidsrechter Raul Goede aan het hoofd. Voor wat betreft de eerste helft kwam zowel de Antilliaanse als de selectie van de Verenigde Staten erg dicht bij een treffer. Hoewel gesteld moet worden dat de scorings-kansen voor de lokale ploeg er beter uitzagen dat de Amerikanen. Op een gegeven ogenblik faalde de Antiliaanse voerhoede volkomen voor een praktisch leeg staand doel van de tegenstander. Voor wat betreft het eerste spelgedeelte was dit de beste scoringskans die zich voordeed voor de Antilliaanse ploeg. Met Erol St Jago en Stanley Girigorie liepen de vele Antilliaanse aanvallen steeds op niets uit.

AFWERKING

Het opbouwende spel van de Antillianen in de ontmoeting van zaterdag kan als positief beschouwd worden. Dit kan trouwens ook gesteld worden voor wat betreft het optreden van de achterhoede en zeker van doelman Jozef Nivilac. Waar de Antilliaanse selectie steeds weer faalde, was de afwerking. Keer op keer bleek de voorhoede machteloos voor het doel van de tegenstander.

Met de 0-0 gelijkspel van afgelopen zaterdag staat de Antilliaanse selectie een zware opdracht te wachten wanneer men op 6 oktober de returnmatch speelt op Amerikaanse bodem. De Amerikaanse selectie met spelers als Rick Davis, Bruce Savage en Chico Borjas wordt voor eigen publiek ongetwijfeld een moeilijk te bestrijden tegenstander. Hoe dank ook, zoals reeds eerder vermeld, is men niet geheel kansloos. Wel moet zo snel mogelijk een oplossing worden gevonden voor de afwerking. Er is grote behoefte aan een echte schutters binnen de Antilliaanse ploeg.

WILLEMSTAD — Op de fotocombinatie twee actie momenten tijdens de voetbalontmoeting van afgelopen zaterdag waarbij de Antilliaanse selectie op 0-0 bleef steken tegen de Verenigde Staten. Op 6 oktober aanstaande wordt de returnwedstrijd in de Verenigde Staten gespeeld.

Uitslagen Major League Baseball

NEW YORK — De uitslagen van de gisteren geldig voor de Major Leagues gespeelde honkbalwedstrijden, zijn als volgt:

AMERICAN LEAGUE

New York Yankees - Detroit Tigers 9-2; Oakland Athletics - Kansas City Royals 8-2; Cleveland Indians - Minnesota Twins 7-4; California Angels - Texas Rangers 1-0; Baltimore Orioles - Boston Red Sox 5-3; Milwaukee Brewers - Toronto Blue Jays 4-0; Seattle Mariners - Chicago White Sox 5-3.

NATIONAL LEAGUE

Chicago Cubs - St. Louis Cardinals 2-1; Atlanta Braves - San Diego Padres 4-3; Montreal Expos - New York Mets 5-4; Pittsburgh Pirates won de dubbele programma tegen Philadelphia Phillies met 2-0 en 7-2; Cincinnati Reds - Houston Astros 7-6; Los Angeles Dodgers - San Francisco Giants 7-2.

Nederlagen Chinese tafeltennissers

NORDHORN — De Chinese deelnemers aan het Grand Prix tafeltennis circuit in de Bondsrepubliek Duitsland, hebben hun eerste nederlagen geleden. In Nordhorn, waar de wedstrijden van groep A werden gehouden, verloor Wang Huiyuan al in de kwartfinale van de Hongaar Zsolt Kriston met 21-15; 21-17. De overwinning ging in Nordhorn naar de Zweed Bengtsson. De oud-Europees kampioen versloeg in de eindstrijd zijn landgenoot Carlsson met 10-21, 21-11 en 21-17.

In Schwandorf, waar groep B haar wedstrijden speelt, verloor Hui Jun in de halve finale van de Fransman Patrick Birochea, 21-19, 17-21, 21-12. In de finale ging de Fransman onderuit tegen de Zweed Ove Waldner die alleen in de tweede game in de problemen kwam, 21-12, 24-22.

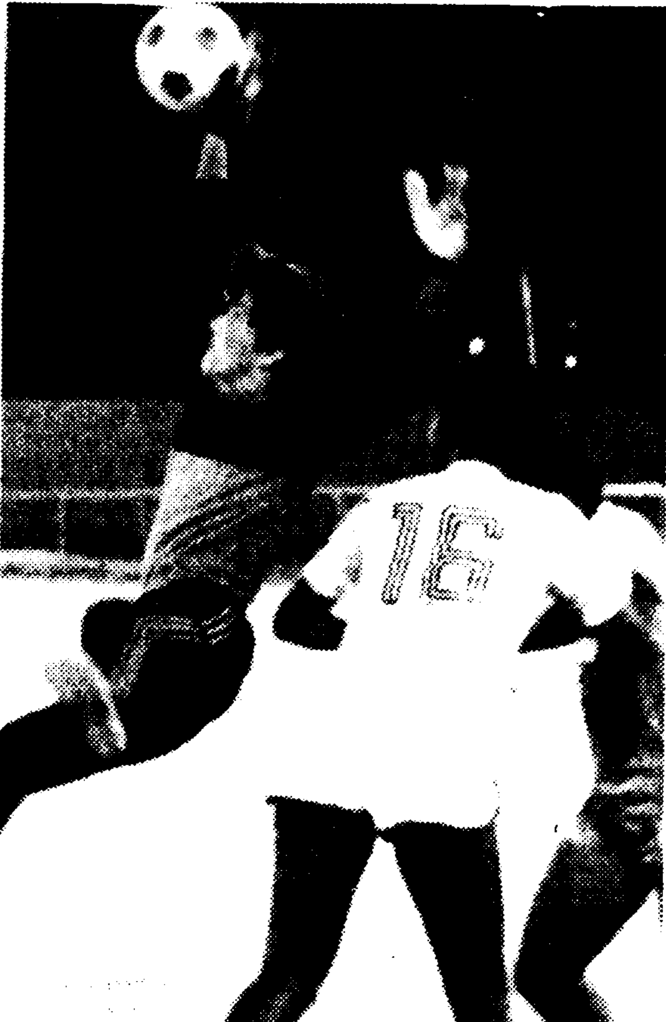
WASHINGTON — Nicaragua wil van de Sovjet Unie jachtvliegtuigen van het type Mig-21 betrekken.

Amigoe Scorebord

De uitslagen van het Amigoe Score Bord worden pas morgen bekend gemaakt. In verband met onvoorziene omstandigheden konden de nodige gegevens niet op tijd in de computer gestopt worden voor het verwerken van de inzendingen. De Amigoe biedt haar verontschuldiging voor dit ongerief.

SAN NICOLAS — De vier ploegen voor de finale - ronde van de eredivisie voetbal - competitie zijn bekend. San Luis / Banco di Caribe haalde als vierde de finale door zaterdagavond streekgenoot La Fama / Seguros Mansur met 1-0 te verslaan. San Luis voerde de hele wedstrijd de boventoon, doch het ontbrak aan de "finishing touch" om de vele aanvallen in meer dan één doelpunt om te zetten. La Fama speelde ongeorganiseerd zowel in de aanval als in de verdediging. Doelpunten van de kant van deze ploeg waren niet te verwachten en deze bleven dan ook uit. Het winnende doelpunt van San Luis werd pas tien minuten voor het einde emaakt door Carl van der Linde, die bij een voorzet uit links de bal direct op de rechtervoet nam en in het net deponeerde. Door de San Luis- overwinning ging de kans van Bubali / Body Language om de finale te bereiken — door de nederlaag voor San Luis — geheel verloren. San Luis eindigde met 16 punten en Bubali met 15 punten. La Fama is als hekkesluiter geëindigd en heeft niet meer dan 9 punten kunnen binnenhalen. De finale- ronde zal beslist worden tussen: Dakota / Budweiser, RCA / Toyota, Estrella/Concorde en San Luis/Banco di Caribe. Op bijgaande foto's: twee van de vele San Luis- aanvallen op de veste van La Fama.





Beroepscommissie wijst Richmond-protest toe

Marlboro baseballtitel op losse schroeven

ORANJESTAD — In de Arubaanse baseball- wereld ontstond in het afgelopen weekeinde de nodige deining doordat de beroeps- commissie van de Arubaanse baseball- bond (ABBA) besloot dat de protesten van baseballclub Richmond tegen het meespelen van Orvin Gonzalez bij Marlboro geldig werd verklaard.

Richmond heeft herhaalde malen in wedstrijden tegen Marlboro geprotesteerd dat Orvin Gonzalez ten onrechte bij Marlboro werd opgesteld. Marlboro zou deze speler, die voorheen bij Richmond speelde doch nog geen ontslag had gekregen, met toestemmng van het ABBA- bestuur hebben opgesteld.

De broeps- commissie beslist nu echter dat dit ten onrechte is geschied. Volgens het huishoudelijk reglement van de ABBA is de uitspraak van deze commissie bindend. De beroepscommissie bestaat uit dokter Ridderstap voorzitter met als leden Fiyo Janga (Ennia baseballclub), Eddy Briezen (Coca Cola Rangers), Nilo Croes (Aruba Video Center) en Boei Brion (Marlboro). De stemming in de commissie was 4-1 om het protest van Richmond toe te wijzen, waarbij de Marlboro- vertegenwoordiger tegen stemde omdat deze zich beroept op het feit dat de ABBA toestemming gaf om speler Gonzalez tijdens de kampioenschappen op te stellen.

Het bestuur van de ABBA heeft nu een advocaat in de arm genomen, omdat door de beslissing van deze commissie de kampioens- titel van Marlboro op losse schroeven is komen te staan.

Opening olympisch stadion Seoel zonder Russen

SEOEL — Het Olympisch stadion van Seoel, de voornaamste accommodatie voor de Zomerspelen van 1988, is zaterdag geopend onder goedkeurend oog van honderdduizend Zuidkoreanen en Juan Antonio Samaranch, de voorzitter van het International Olympisch Comité (IOC). Bij het uitverkochte openings- feest waren ook vertegenwoordigers van de Communistische wereld. China, dat in het jaar 2000 zelf de Spelen wil onderbrengen, had twaalf officials gestuurd. Roemenië, Hongarije en Oost- Duitsland waren de andere Communistische landen, die afgezanten naar Seoel hadden gestuurd. De Sovjet- Unie, deze zomer ook al afwezig bij de Spelen van Los Angeles, was ondanks verschillende uitnodigingen niet bij de opening vertegenwoordigd. Datzelfde gold voor buurland Noord- Korea.

Zuid- Korea onderhoudt met de Communistische landen van de wereld geen diplomatieke banden. Toch verwacht IOC-voorzitter Samaranch, dat alle landen in 1988 zullen verschijnen bij de Spelen van de 24ste Olympiade. "Als de politieke situatie normaal blijft", is de "mits", die de Spanjaard aan de die gunstige ontwikkeling heeft verbonden. Volgens Samaranch, juist terug van een bezoek aan Moskou, zal de komst van de sportlieden uit de Sovjet- Unie dit najaar komen vast te staan.

In Seoel prees Samaranch het werk van de Zuidkoreaanse organisatie, die in zeven jaar een van de fraaiste sport- stadions ter wereld heeft gebouwd. De kosten van het Olympisch stadion, in het zuidoostelijke deel van de miljoenen- stad, bedragen 61 miljoen dollar. De begroting voor de Zomerspelen in Zuid- Korea is zeven keer zo hoog als die van Los Angeles. De organisatie van Seoel wordt getest tijdens de Aziatische Spelen van 1986.

Pluvius spelbreker in jubileumtoernooi SV Willemstad

WILLEMSTAD — Het afgelopen weekeinde zorgde de regengod Pluvius er voor dat op zondag geen enkele wedstrijd doorgang kon vinden in het kader van het Willemstad Jubileumtoernooi. Slechts de twee op zaterdag geplande wedstrijden werden verspeeld.

In de C-klasse ontmoeten de Juristen het team van Quick '60 2. Het werd een wedstrijd om maar zeer snel te vergeten. De Juristen konden bij de aanvang van de wedstrijd slechts tien spelers in het veld brengen. Desondanks wist Quick hiervan geen gebruik te maken. Ook toen in de tweede helft de Juristen team compleet was, kwam er geen verandering in de score. Quick, dat het minst slechte voetbal liet zien, wist echter niet te scoren. Het samenspel ontbrak. Vooral in de voorhoede.

In de veteranenklasse haalde Abrahamsz/Havenwerken haar eerste punt binnen. Dit ten koste van Quick '60 3. AHW 3 kwam al vrij vlot op een 1-0 voorsprong via Keijers. Daarna ging men te laconiek te werk. Dit stelde Quick in staat iets terug te doen. Keeper Visser had volgens de scheidsrechter meer dan vier passen gedaan voordat hij wederom de bal oppakte. De vrije trap werd keihard door de muur geschoten. Door een verdedigingsfout kwam Quick zelfs voor rust nog op een 2-1 voorsprong. AHW was aangeslagen. Dankzij een handsbal in de allerlaatste minuut binnen het 16-metergebied, kon AHW alsnog gelijk komen (2-2) en hierdoor zijn eerste puntje laten noteren.

Wanneer de afgelaste wedstrijden nu doorgang zullen vinden is nog niet bekend.

Ron Greenwood: huidig voetbal mist avontuur

LONDEN — Ron Greenwood, tot de zomer van 1982 manager van het Engelse elftal, bekritiseert in zijn donderdag verschenen autobiografie de afnemende kwaliteit van het huidige voetbal. Greenwood, die na de uitschakeling van Engeland in de WK-eindronde in Spanje als bondscoach afhaakte, stelt dat de sport wordt geruineerd door slechte coaching, saaie theoretici en ongeduldige voorzitters.

In zijn boek "Yours Sincerely" velt Greenwood een hard oordeel over het Engelse voetbal, dat op het vaste land nog de reputatie heeft publiek te boeien. "Voetbal is plezier, elke keer weer anders en eindeloos boeiend, maar toch gaat het langzaamaan kapot. Het kijkgenot wordt verknoeid door ongeduldige clubbestuurders, boekhouders met zuur in de pen, bange managers, armetierige coaches en saaie theoriemensen. De sfeer en geest rond het huidige voetbal zijn verkeerd.

NEW YORK — Op de foto een gedeelte van de Amerikaanse Daviscup-team onder leiding van Arthur Ashe. De Amerikaanse team kwam ook dit jaar weer in de finale. Door het verlies van Jimmy Connors tegen de jonge Australiër Pat Cash kwam de VS-team dit jaar niet als ongeslagen ploeg in de eindstrijd.



Voetbal in Schotland

GLASGOW — Aberdeen, Rangers en Celtic deden in de Schotse premier division niet voor elkaar onder. Kampioen Aberdeen liep na een doelpuntloze eerste helft uit naar een zege met 4-0 over Hearts, waarbij de pas aangekochte aanvaller Frank McDougall tweemaal scoorde. Rangers hield de achterstand op Aberdeen tot twee punten beperkt door een zwaar bevochten overwinning in eigen huis met 1-0 op Dundee United, terwijl Celtic met 3-2 goed uit Dundee wegkwam.

De uitslagen van de wedstrijden, die zaterdag zijn gespeeld voor de Schotse premier division: Aberdeen- Hearts 4-0; Dumbarton - St. Mirren 0-1; Dundee- Celtic 2-3; Hiberdian - Morton 3-1; Rangers - Dundee United 1-0.

Stand na acht wedstrijden: 1. Aberdeen 15; 2. Rangers 13; 3. Celtic 12; 4. St. Mirren 9; 5. Dundee United 7; 6. Dundee 6; 7. Dumbarton, Hibernian 4; 9. Hearts en Morton 4.

Italiaanse grenzen open voor buitenlandse trainers

ROME — Buitenlandse voetbal- trainers kunnen in de toekomst bij Italiaanse verenigingen gaan werken. Dat besluit werd vrijdag genomen door de Technische Commissie (TC) van de Italiaanse voetbal- bond. Tot nu toe is Italië verboden werkgebied voor buitenlandse coaches. De beslissing van de TC moet bij de volgende zitting van het bonds- bestuur nog worden bevestigd.

AS Roma heeft op dit moment de Zweed Eriksson in dienst als technisch verantwoordelijke man. Eriksson is officieel geen trainer, maar technisch directeur. De andere in Italië werkzame buitenlander is Niels Liedholm. De bij AC Milan werkzame Zweed verkeert echter al dertig jaar in Italië en wordt als genaturaliseerd beschouwd.

VS zeker in finale tennis Davis-Beker

PORTLAND — Al zeker van een plaats in de finale van het toernooi om de Davis-Beker heeft de Amerikaanse tennisploeg op de laatste dag van de ontmoeting met Australië gas terug kunnen nemen. John Fitzgerald bezorgde de bekerhouder de eerste setwinst tegen John McEnroe en Pat Cash hield de nederlaag uiteindelijk tot 1-4 beperkt door Jimmy Connors te verslaan.

Het verweer van Fitzgerald duurde uiteindelijk anderhalf uur in een gemoedelijke partij. De Australiër kreeg van McEnroe zelfs een ace toegewezen tegen de waarneming van de lijnrechter in. Meer dan winst in de eerste set leverde het Fitzgerald niet op. Daarna stelde de nummer één van de wereldranglijst vlot orde op zaken: 4-6, 6-2, 6-1.

Voor 12.000 toeschouwers in het Memorial Coliseum leed Jimmy Connors zijn tweede nederlaag in twaalf Daviscupwedstrijden. De 32-jarige Amerikaan moest door tal van fouten en een tegenvallende opslag zijn meerdere erkennen in de verrassend goed spelende 19-jarige Pat Cash: 4-6, 2-6. De tegenvaller van Connors voorkwam dat de Amerikaanse team, geleid door Arthur Ashe, na de maximale overwinningen op Roemenië en Argentinië opnieuw zonder puntverlies de finale zou binnen stappen.

De degradanten uit de hoofdgroep van het toernooi om de Daviscup zijn dit weekeinde ook bekend geworden. Het zi n Groot Brittanië, Roemenië, Denemarken en Nieuw-Zeeland. De Britten verloren met 1-4 van Joegoslavië. Hetzelfde overkwam Nieuw-Zeeland tegen Ecuador. De Denen zagen India met 3-2 als winnaar vertrekken en Roemenië was kansloos tegen West-Duitsland (0-5).

Japan (4-1 tegen Pakistan), Spanje (4-1 tegen Hongarije) en Chili (4-1 tegen Brazilië) zijn als promovendi het volgende toernooi zeker van een plaats bij de beste zestien tennislanden ter wereld. Het vierde land komt voor uit de wedstrijd Sovjet-Unie - Israël in Donetzk, die vandaag wordt beëindigd. De bezoekers namen gisteren verrassend de leiding met 2-1. In een marathonpartij bedwongen Glickstein en Perkis hun tegenstanders in het dubbelspel Borisov en Leonjoek (2-6, 9-11, 6-4, 6-4, 6-3). Overigens kregen tien Israëlische journalisten geen inreisvisum zodat het thuisfront van het directe nieuws verstoken bleef.

JAKARTA — Brazilie is uitgenodigd om toe te treden tot de Organisatie van tin-exporterende landen ATPC.

STUIVERTJE WISSELEN AAN KOP VAN DE EREDIVISIERANGLIJST

Ajax nu twee wedstrijden achter

PSV weer koploper in eredivisie voetbal

DOOR WILLEM DEKKER

WILLEMSTAD — Het is net stuivertje wisselen aan de kop van de eredivisieranglijst. Stond Ajax afgelopen week nog op kop, die plaats wordt vanaf gisteren weer ingenomen door PSV. Ajax maakte voor niets de reis naar Den Bosch want het veld van de plaatselijk FC bleek door overmatige regenval onbespeelbaar. Het betekent voor de Amsterdammers nu twee wedstrijden achterstand op koploper PSV. Ondanks dat staat men nog steeds tweede met evenveel wedstrijdpunten overigens als het op de derde plaats staande Volendam, namelijk 10. PSV werd zaterdagavond al nieuwe koploper door thuis met 4-1 de baas te blijven over NAC. De uitslag doet waarschijnlijk anders vermoeden maar de werkelijkheid was dat de PSV'ers erg veel moeite hadden langs de Bredanaars te komen. Er waren zelfs twee strafschoppen voor nodig om het verzet van NAC te nemen. Ook NAC mocht overigens van 11 meter proberen te scoren wat overigens door goed keeperswerk van Hans van Breukelen mislukte; hij stopte de te zwak ingeschoten inzet van Smits. PSV heeft nu 12 punten uit 7 wedstrijden en de respektabele doelcifers van 24 voor en slechts 6 tegen.

ONVERWACHT VERLIES

Volendam neemt na 7 wedstrijden zeer verrassend de derde plaats in door zelf met 2-1 van Haarlem te winnen en door verlies van Utrecht en Groningen. Volendam had overigens de hulp nodig van Haarlem-doelman Edward Medgod en niet minder van scheidsrechter Bosman. Haarlem trainer Van Doorneveld maakte zich er zo boos over dat hij de wedstrijd verder vanaf de tribune mocht volgen, hetgeen hem wel eens op een forse schorsing kan komen te staan. Utrecht en Groningen gingen thuis onderuit.

Utrecht notabene in eigen huis tegen ex-trainer Barry Hughes die zijn nieuwe klub MVV met de kleinst mogelijke score zag winnen. Voor Utrecht het eerste thuisverlies sinds weken en ook het eerste verlies van de kompetitie.

Groningen was tegen het sterk verzwakte Sparta niet in staat het grote overwicht in het veld om te zetten in doelpunten. Sparta had alle geluk van de wereld door een keer te scoren en zo beide punten mee te nemen uit het Hoge Noorden.

Voor Volendam betekende het een en ander een plaats op de ranglijst die men een maand of twee geleden alleen maar had durven dromen.

STERK VOETBAL

Feyenoord heeft er voor het eerst in deze kompetitie voor gezorgd dat het eigen publiek niet hoeft te wanhopen. In een zeer aantrekkelijk duel met maar liefst 8 doelpunten werden de toeschouwers in De Kuip van de eerste tot de laatste minuut van de wedstrijd tegen FC Twente geboeid. Met Ruud Gullit als grote uitblinker, eindelijk, op het middenveld en spits Peter Houtman als maker van drie gave doelpunten werd Twnte bij vlagen overspeeld. De puur aanvallend ingestelde ploeg van trainer Frits Korbach werkte op alle fronten mee aan een heerlijke middag voetbal. Het kwam de Tukkers wel op de derde achtereenvolgende nederlaag te staan. Het pleit daarom wel voor de debutanten van dit jaar dat men aanvallend blijft spelen, al verliest men daardoor de nodige punten.

Feyenoord heeft in ieder geval weer eens laten zien dat het wel degelijk kan knokken. De uiteindelijke 5-3 overwinning zegt alles over de verhoudingen op het veld. Met de zware Europacup-uitwedstrijd tegen Panathinaikos in het vooruitzicht (aanstaande woensdag al) heeft de ploeg van trainer Libregts veel aan het zelfvertrouwen gedaan.

De vierde vertegenwoordiger in het Europees voetbal Fortuna Sittard mag blij zijn met een thuiswedstrijd tegen BK Kopenhagen maar of dat in de huidige vorm iets uitmaakt moet zeker na de wedstrijden tegen het bezoekende AZ'67 betwijfeld worden. Zaterdagavond waren de Alkmaarders oppermachtig en behaalden mede door drie treffers van de kleine Pier Tol de eerste overwinning van dit seizoen waarmee ze overigens ook de laatste plaats eindelijk verlieten. Die wordt nu ingenomen door PEC Zwolle wat voor 3500 toeschouwers in Kerkrade naar een 2-0 nederlaag gespeeld werd door Roda JC. Dit was de zevende achtereenvolgende thuisoverwinning van de Limburgers, een bewijs dat het moeilijk voetballen is in het Roda stadion Kaalheide.

De laatste wedstrijd werd gespeeld in Deventer waar de Go Ahead Eagles langs mede middenmoter Excelsior volgen. Door onder andere een gave treffer van ex-amateur Peter Brouwers bleven de beide punten in de koekstad. De ploegen behaalden tot nu toe beiden 6 punten uit 7 wedstrijden en nemen daarmee een gedeelde 11e plaats in.

EERSTE DIVISIE

Ook hier is er nog slechts een ploeg zonder puntverlies. Net als Ajax in de eredivisie is VVV uit Venlo nog zonder nederlaag en gelijkspel gebleven na zes wedstrijden. Zaterdag rekende men in eigen huis af met NEC uit Nijmegen. Het werd uiteindelijk 4-1 waar de ploeg van trainer Pim van der Meent nog blij mee mocht zijn want VVV was oppermachtig. De strijd om het eerste periodekampioenschap gaat nog tussen twee ploegen en kan komend weekeinde al beslist worden. VVV staat voorlopig nog tweede, met een wedstrijd minder gespeeld, op een punt van Heerenveen.

De Friezen speelden tot nu toe een keer gelijk en dat kon hen het eerste periodekampioenschap wel eens kosten. De Friezen wonnen zelf voor de zesde maal dit keer uit bij Heracles met 0-1. Met 10 uit 7 staan De Graafschap en Willem 2 op een derde plaats maar hebben geen kans meer in de eerste periode.

De Graafschap werd in eigen huis op 2-2 gehouden door het dit seizoen goed gestarte Veendam. Willem 2 hield met de minimale score van 1-0 tegen Helmond Sport beide punten in eigen huis.

De grootste verrassing in de eerste divisie komt echter uit Friesland. In Leeuwaarden bleek Cambuur niet opgewassen tegen debutant RKC uit Waalwijk. Met maar lieft 3-0 werden de Friezen op hun nummer gezet. Hierdoor neemt RKC een zeer goede zesde plaats in met 8 uit 7. Opmerkelijk was verder het gelijke spel van Wageningen, thuis, tegen DS '79. Na 90 minuten prijkte er 1-1 op het score bord wat het eerste kompetitiepunt voor de Wageningers betekende. Ondanks dat staat men nog steeds op een troostloze laatste plaats met twee punten achterstand van Eindhoven wat ook nog steeds wacht op zijn eerste overwinning. Die eerste overwinning werd wel behaald door het Schiedamse SVV. Thuis bleef men met de onverwacht ruime 3-0 score de baas over Vitesse. RCC werd door Den Haag in eigen huis naar een vijfde nederlaag gespeeld terwijl Telstar en Eindhoven in Velsen bleven steken op de beginstand 0-0.



ROTTERDAM — Op de foto de Feyenoord speler Ruud Gullit (links) in actie. Met Gullit eindelijk als uitblinker op het middenveld werd Twente in De Kuip bij vlagen overspeeld 5-3.

Loepalenko onder magische grens

MEDELLIN — Joeri Loepalenko uit de Sovjet-Unie is de eerste amateurwielrenner in de wereld, die de 4 kilometer achtervolging binnen de magische grens van 4 minuten en 40 seconden heeft afgelegd. Op de baan van Medellin (Colombia) kwam Loepalenko tot de wereldrecord-tijd van 4.39,12. Het oude record was sinds 3 november 1979 in handen van de Deen Hans-Henrik Oersted, die op de olympische wielerbaan van Mexico-Stad de 4000-metertijd van 4.40,23 verwezenlijkte.

De 23-jarige Loepalenko vestigde het record, toen hij bij de kwalificaties voor de achtervolging over 3 kilometer het hoge tempo nog duizend meter voortzette. Volgens de officiele tijdwaarneming bij het baantoernooi in Medellin legde Loepalenko de eerste kilometer af in de tijd van 1 minuut en 13,52 seconden. De andere trajecten van duizend meter gingen in tijden van 1.08,70 - 1.08,62 - 1.08,18.

Over drie kilometer was slechts de Pool Ryszard Dawidowicz sneller (3.30,71) dan Loepalenko 3.30,84. De olympisch kampioen Steve Hegg uit de Verenigde Staten kwalificeerde zich als nummer vier voor de kwartfinales van die achtervolging. Hegg verwezenlijkte de tijd van 3.31,45.

Viervoudig wereldkampioen Sergej Kopilov uit de Sovjet-Unie faalde in een poging het wereldrecord te verbeteren op de 500 meter met vliegende start. Kopilov eindigde na 28,42 seconden.

Het wereldrecord op die afstand bij de amateurs is in handen van de Gordon Singleton: 27,31 seconden. Twee dagen geleden vestigde de Fransman Yave Chahard op dat incourante nummer een werelrecord bij de profs: 28,58. Chard werd in Medellin achtste.

Forster wint marathon van Montreal

MONTREAL - De Engelsman Kevin Forster heeft zondag de marathon van Montreal gewonnen in 2 uur 12 minuten en 32 seconden. De Tanzanian Gidamas Shahanga werd in 2.14.44 tweede. De Canadees Roger Cawkell bezette in 2.17.09 de derde plaats.

Michels: "Nederland voetballen als Brazilië"

NIJMEGEN — Rinus Michel blijft een voorvechter van aantrekkelijk voetbal. De bondsmanager van de KNVB liet dat zaterdag nog eens duidelijk blijken tijdens een symposium in Nijmegen ter gelegenheid van het 75-jarig bestaan van de KNVB afdeling Nijmegen. Michels zette met zijn uitspraken de lijn door, die hij eerder had uitgestippeld tijdens gesprekken met de oefenmeester uit het betaalde voetbal.

"De wil om te winnen moet altijd aanwezig zijn", aldus Michels tijdens een symposium, "Maar het resultaat mag niet in alle gevallen voorop staan". Primair staat het verkopen van het produkt voetbal. Als er niet aantrekkelijk wordt gespeeld, dan blijven de toeschouwers weg en **dan moeten we vrezen dat het voetbal ten dode is opgeschreven**".

Michels zou graag zien dat er in Nederland net zo gevoetbald zou kunnen worden als in Brazilië. "Alleen met dat verschil, dat er hier vooral naar de collectieve prestatie moet worden gekeken", aldus de bondsmanager.

Het symposium in Nijmegen met als thema "agressie in de sport" bood geen oplossingen voor het toenemend geweld in en rond de voetbalvelden.

Staatssecretaris Van der Reijden van het ministerie van WVC sprak over een gezonde instelling, wanneer de wil om te winnen aanwezig is, "maar", zei hij, "aan sociaal niet aanvaarde agressiviteit moet paal en perk worden gesteld".

Kasparov vraagt uitstel

MOSKOU — De achtste partij van de schaaktweekamp om de wereldtitel tussen Anatoli Karpov en Garry Kasparov is op verzoek van de laatste uitgesteld tot woensdag. De wens van Kasparov, die met 0-3 achter staat, zijn tweede rustdag te nemen, bereikte de Joegoslavische hoofdscheidsrechter Svetozar Gligorric maandag op het allerlaatste moment. Beide spelers hebben recht op drie "time-outs" gedurende de eerste 24 partijen. Titelverdediger Karpov heeft van dat recht nog geen gebruik gemaakt.

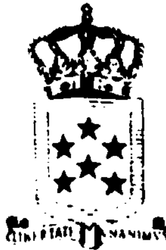
Navratilova blijft winnen

NEW ORLEANS — Martina Navratilova is in de finale van het internationale tennistoernooi van New Orleans voor de 65e keer in successie ongeslagen gebleven. Navratilova spekte haar bankrekening met ruim 30.000 dollar door een overwinning op haar als vierde geplaatste landgenote Zina Garrison: 6-4, 6-3. Garrison gebruikte in de eerste set elke meter van de baan en putte uit een gevarieerd slagenarsenal. In een later stadium ging ze echter in de fout door gemakkelijke volleys te missen, zodat Navratilova weer niet echt in gevaar kwam.

Ook in het dubbelspel zet de geboren Tsjechoslowaakse haar zegereeks voort aan de zijde van Pam Shriver. Het duo won van de als tweede geplaatste koppel Wendy Turnbull/Sharon Walsh in twee sets: 6-4, 6-1. Het was de 73e overwinning op rij van Navratilova/Shriver en de 42e toernooizege.

Europacup-finales

ZURICH — Het bestuur van de Europese Voetbalunie (UEFA) heeft zaterdag in Zürich definitieve toewijzingen gedaan voor de Europa Cup- finales van dit seizoen. De finale van het toernooi der lands- kampioenen wordt op 29 mei in het Heyzelstadion in Brussel gespeeld. De eindstrijd bij de beker- winnaars is toegewezen aan het Feyenoord- stadion in Rotterdam. De finale- wedstrijden in het UEFA Cup- toernooi worden op uit- en thuis- basis afgewerkt in de stadions van de finalisten.



PRIJS INFORMATIE HOUTPRODUKTEN OP CURAÇAO

Artikel		Curacao Trading Company (Kwaliteit A)	Curacao Trading Company (Kwaliteit B)	Kooyman N.V.	Ferreteria Banda Ariba	Prospero Baiz Interconti NV	Gomez Enterprises NV	Latra N.V.
Ruw Hout per waarde voet		1.65		1.65	1.35			
Geschaafd Hout per waarde voet		1.50		1.50	1.15	1.20		
Geschaafd Gewolmaniseerd Hput		1.65		1.65	1.35			
Triplex	4x8 4 mm dik	20.00		18.50		20.00	19.50	21.00
Triplex	4x8 6 mm dik	27.50	24.00	24.50		22.50	29.50	27.50
Multiplex	4x8 12 mm dik	49.00	44.00	43.00	39.00	42.50	39.50	50.00
Multiplex 9 ply	4x8 18 mm dik			59.00	55.00	55.00		
Multiplex 13 ply	4x8 18 mm dik	70.00	61.00				53.50	66.50
Soft Board	4x8	21.50		21.50		22.50	20.00	21.50
Spaanplaat	4x8 12 mm dik			25.50		34.50		
Spaanplaat	4x8 18 mm dik			36.50		47.50		38.50
Betonplex Geplastificeerd	4x8 18 mm dik	80.00				76.50	95.00	88.75
Betonplex Geoliëd	4x8 18 mm dik	60.00		55.00	51.50	50.00	68.00	60.00

Verleende kortingen op kontante verkopen bij:
Curacap Trading Company: ruw en geschaafd hout Fls. 0.10 per waarde voet; triplex - Multiplex en Betonplex geoliëd 15 o/o; andere vermeld artikelen 10 o/o.
Kooyman N.V.: 10 o/o korting op vermelde artikelen
Gomez Enterprises: 10 o/o korting op vermelde artikelen
Latra N.V.: 10 o/o korting op vermelde artikelen
Prospero Baiz Interconti: Vermelde prijzen zijn netto
Ferretería Banda Ariba: Vermelde prijzen zijn netto

Opname datum 24 en 25 september 1984.
Prijzen zijn vermeld in guldens.
Kwaliteitsverschillen zijn niet in aanmerking genomen.
Dit is een publikatie van het

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN.

BONAIRE
AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur, zaterdag 08.00-12.00 uur

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING:
08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

Alle werkgevers verplicht personeel te verzekeren

Ged. Crestian gaat kwestie PP-kaarten stevig aanpakken

KRALENDIJK — In verband met de slechte financiele toestand zal het BC een aantal drastische maatregelen gaan nemen op het terrein van de openbare gezondheid. Deze post is een van de zwaarste die jaarlijks op de begroting drukt met een rond bedrag van negen miljoen gulden.

Sedert juli heeft het BC al voorbereidingen getroffen om een verandering in de bestaande regels aan te brengen; althans voor het gedeelte dat onder de verantwoordelijkheid van het eilandgebied valt en dan nog speciaal op het gebied van de zogenaamde pp-kaartjes.

Volgens gedeputeerde Franklin Crestian zijn de drie posten die het zwaarts op de jaarlijkse begroting drukken de openbare gezondheidszorg, waarvoor per jaar een bedrag van 8 tot 9 miljoen gulden opgebracht moet worden. Deze post wordt gevolgd door onderwijs dat jaarlijks een bedrag van 8 miljoen vergt en tenslotte de kosten van water en electriciteit die begroot worden op 14 miljoen gulden, waarvan echter maar zeven miljoen door de verbruikers terugbetaald wordt. Bij elkaar bedragen deze posten tussen 23 en 24 miljoen gulden jaarlijks. Inmiddels is dus daadwerkelijk begonnen met het terugbrengen van de medische kosten, waar de pp-kaartjes weer het grootste deel van innemen. Door de uitgifte van deze pp-kaartjes is de overheid gehouden om voor patienten die opgenomen worden in de ziekenhuizen van Bonaire en Curaçao de kosten te vergoeden. Ook specialistische hulp neemt een grote hap van het beschikbare geld. Om die reden wenst het BC dan ook een verandering in de vigerende regels te brengen.

Ged Crestian duidde aan dat in het vervolg iedereen die in aanmerking wenst te komen voor een pp-kaartje minimaal twee jaar ingeschreven dient te staan in het bevolkings- register van Bonaire. In het verleden zijn er gevallen bekend, dat er mensen op Bonaire arriveerden en binnen enkele maanden in het bezit waren van een pp-kaartje, ofschoon deze mensen een behoorlijk salaris ontvingen. In plaats van naar lokale verzekerings- maatschappijen te stappen, werd de weg van de minste weerstand gekozen die trouwens ook het goedkoopste uitkwam en men vroeg dan maar een pp-kaartje aan.

Met ingang van januari zullen er meer rigoreuze maatregelen worden genomen op het gebied van de openbare gezondheidszorg, want volgens ged Crestian is het onmogelijk door te gaan met het over de balk smijten van het geld. Het is inmiddels ook wel duidelijk geworden, dat werkgevers in vele gevallen geen verzekering voor hun werknemers hebben gesloten. Zij eisen geen werkboekje voor hun werknemers en het gevolg daarvan is weer, dat deze werknemers ingeschreven staan als werkzoekenden. De overheid zal dus bij ingang van het nieuwe jaar elke maatschappij, waaronder ook de bedrijven van de kleine ondernemers, verplichten om een medische regeling voor hun werknemers te treffen. Indien dit niet gebeurt, dan zal de overheid niet aarzelen strenge maatregelen te nemen.


Gedeputeerde Franklin Crestian Gezondheidszorg en Onderwijs

Vereniging bezig met bijbelvertalingen

WILLEMSTAD— In het afgelopen weekend zijn leden en medewerkers van de Antilliaanse Bijbel- vereniging samen geweest in "Sentro di Katisashi" op Pietermaai. Tijdens deze bijeenkomst is men bezig geweest met de aspecten die te maken hebben met de vertaling van de bijbel en specifiek de vertaling van het boek "Ruth", zoals het gebruik van het idioom, de verandering van de inhoud, de papiamentse grammatica en de ortografie. Er zijn een groot aantal mensen bereid gevonden zich te buigen over deze materie afkomstig uit zowel de Katholieke alsook de Protestantse Kerk. Toch is er nog behoefte aan mensen die toezicht kunnen houden op de formulering van zinnen in het papiamento. Geïnteresseerden kunnen contact opnemen met Robert Scholsma tel: 671623.

Groot aantal politieke benoemingen ontkend

Financien-gedeputeerde juicht financieel onderzoek toe

KRALENDIJK — Het voorstel van Statenlid S Wout om de minister van Financiën Gilbert de Paula te bewegen een financieel en administratief onderzoek te laten instellen naar het reilen en zeilen van de Bonaireaanse overheid, wordt door de huidige gedeputeerde van Financien Franklin Crestian met instemming ondersteund. Het idee van een financieel onderzoek lanceerde Wout toen bleek, dat enige dagen geleden het BC weer niet in staat bleek de salarissen van de employees en het onderwijzend personeel te betalen. Daarbij vermoedde Statenlid Wout, dat het grote aantal aangetrokken PDB-sympathisanten in overheidsdienst een reden zou zijn voor de slechte financiele toestand.

Statenlid Wout stelde duidelijk, dat het onmogelijk zal zijn om financiele ondersteuning van de Centrale regering te blijven vragen. Ook de regering was volgens Wout geen bodemloze put hetgeen op zichzelf al financiele problemen meebracht. Er moet duidelijk nagegaan worden wat er gebeurd is met het geld dat Bonaire heeft ontvangen van de zijde van de Centrale regering, aldus Statenlid Wout en dit onderzoek kan het best gebeuren door de Lands-accountantsdienst of de Algemene Rekenkamer, aldus het Statenlid van de UPB voor Bonaire.

Ged Crestian is het met deze stelling van Wout volledig eens. Het kan niet vlug genoeg gebeuren, aldus de gedeputeerde van Financien, die het idee van Wout in zijn geheel toejuicht, maar daar wel aan toevoegt dat Wout nu in zijn hoedanigheid als Statenlid ook de andere problemen van Bonaire naar voren moet brengen, waarbij Crestian attendeert op de jaarlijkse afrekeningen die al sedert 1971 liggen te wachten!

Vanaf de dag dat het bestuur in handen kwam van de PDB, aldus Crestian is er door het BC met bezorgdheid op gewezen, dat er geen jaarlijkse financiele verslagen waren. Daarop immers, aldus Crestian kan er een efficient financieel beleid bepaald worden. Toch hebben volgens Crestian in de tijd dat de UPB-bestuurs- verantwoordelijkheid droeg de jaarlijkse financiele verslagen nimmer het licht gezien. In dat licht bezien is het dus zeker toe te juichen dat Statenlid Wout een financieel en administratief onderzoek wenst en dat dan ook vertelt aan de minister van Financiën, aldus Ged. Crestian. De gedeputeerde van Financiën hoopt echter wel, dat de wens van Wout niet slechts bij woorden blijft, want aldus Crestian, hiermee is een beroep op Wout als Statenlid om een beetje vaart achter de zaken te zetten als de stem van een roepende in de woestijn.

POLITIEKE BENOEMING

Wout benadrukte dat de financiele situatie af te leiden was uit het feit dat er een groot aantal personen in dienst genomen is door het PDB bestuur, maar volgens ged Crestian kan er niet gesproken worden over een groot aantal werknemers. Inderdaad, aldus ged Crestian heeft het BC enkele benoemingen gedaan, maar daarbij verliest Statenlid Wout wel uit het oog, dat er in de loop van de afgelopen maanden wel veel werknemers met pensioen zijn gegaan of zonder meer hun ontslag hebben genomen. Er bleken gevallen te zijn, aldus Crestian waarbij het noodzakelijk bleek dat er een betrekking aangeboden werd aan personen die hun werk hadden verloren. Uit sociaal oogpunt, aldus Crestian, bleek het gewoon noodzakelijk en een plicht van de overheid om deze mensen te helpen. Inderdaad bleken er eind augustus zevenentwintig personen meer in overheidsdienst te zijn dan in vergelijking met augustus van het voorgaande jaar. Crestian bestrijdt deze opmerking van Wout niet, maar de gedeputeerde benadrukt wel, dat Wout een momentopname naar voren brengt, waarin ook de werknemers opgenomen zijn die in het rouleersysteem zijn ingeschreven en mogelijk slechts enkele dagen later al weer ontslagen zijn (Niet helemaal duidelijk is overigens, waarom het aantal dan verminderd in een rouleersysteem. Dan veranderen wel de werknemers maar niet de aantallen RED).

Tenslotte stelt Crestian dat zelfs indien honderd mensen worden ontslagen dat dit veel invloed zou hebben op de financiele toestand van de overheid. Honderd werknemers minder, aldus Crestian bespaart maandelijks 140.000 gulden per jaar, maar de werkelijkheid leert dat er maandelijks 300 tot 400.000 gulden nodig is om aan het betalen van de salarissen te voldoen.

WILLEMSTAD — Zaterdag vond de officiële naams- verandering plaats van het Country Inn hotel te Groot Davelaar dat, zoals de Amigoe al berichtte, voortaan bekend zal staan als Trupial Inn. Ter gelegenheid van de naams- wijziging en van bovendien de heropening van het volledig gerenoveerde hotel vond er om die pof van het Trupial Inn een receptie plaats en werd tevens onder toezicht oog van gedeputeerde George Hueck (derde van links), in "oude stijl" een pop ten doop gehouden.



Marine-ontvangst

WILLEMSTAD— De bevelhebber der zeestrijdkrachten, chef van de Marinestaf en mevrouw J.H.B. Hulshof geven op maandag 15 oktober een ontvangst op de marinebasis Parera. De aanvangstijd is half negen 's avonds.

Politie- cursus zwaar vervoer

WILLEMSTAD— Van 12 tot en met 19 oktober organiseert het Stafbureau Opleidingsgebeuren van het Korps Politie Nederlandse Antillen een drie weekse basis-cursus Zwaar Vervoer op Curaçao. Behalve dat de leerlingen de mogelijkheid krijgen om zwaar vervoer te bestuderen, krijgen ze ook een volledige uitgave van alle belangrijke onderdelen van een zwaar vervoer. Deze opleiding en alle anderen zijn opgezet in het kader van het optimaliseren van het Korps Politie. De algemene leiding is in handen van inspecteur Troeman en de coördinatie berust bij onder- inspecteur Bryson. De opening van de cursus zal geschieden door hoofdcommissaris Oldenboom.

» stockmarket « NEWS

NEW YORK PRECIOUS METALS OCTOBER 1,1984.

Gold	346,50	Palladium	137,00
Silver	7,44	Platinum	319,50

AMSTERDAM TODAY OCTOBER 1, 1984

Gen Index	177,10	Elsevier	98,00
Ahold NV	196,00	Ennia Cert	125,50
Akzo NV	97,70	Fokker	64,30
Amev Cert	179,50	Gist Broc	166,50
Amro Bank	65,50	Heineken	137,70
Bijenkorf	33,50	Holl Am Ln	222,00
Bos Kalis	11,70	Holl Beton	104,00
Buerhrmann	66,70	C.Lyonaise	59,50
Dord Pet M	158,00	Holl Fund	41,20
Ogem Hold	0,02	Hoogovens	59,20
Ommeren	26,60	Int Muller	39,70
Pakhoed	60,20	KLM	190,00
Philips	53,40	Kon Nd Pap	95,00
Rijn Sch	1,20	Naarden	45,00
Robeco NV	67,30	Nat Ned	230,00
Ned Midd B	146,50	Nedlloyd	147,10
Oce v Grin	256,00	Rodamco	134,20
Rolinco	64,20	Rorento	209,00
Royal Dutch	177,60	Telegraaf	245,00
Unilever	289,50	Volcker	26,50
West Hyp	99,80		

AMSTERDAM BOURSE OPENS LOWER
Amsterdam, October 1 - Share prices opened lower over abroad front, continuing last friday's trend, dealers said. The pre-weekend lower Wall Street close was cited as the main reason. Among major companies KLM fell 2.50 Guilders to 190.30 and Unilever was 2.30 lower at 290,70. In Banks ABN lost 4.50 to 326.00 while NMB was unchanged at friday's closing levels of 147.00. Builder HBG was one of the few exceptions to be higher against the trend and rose one to 104.00. Insurer AMEV fell 1.30 to 175.50. Publisher VNU, which was one of the few higher issues last friday, fell 1.80 to 183.50. In lower banks ABN lost three to 330.00 and NMB fell 2.30 to 147.70. Insurers were mixed as NATNED edged up 0.10 to 230.90. AMEV, which yesterday announced the purchase of several U.S. insurance operations, shed 2.20 to 176.00. Retail group Ahold dropped 3.50 to 191.00 and chemicals group Gist-Brocades lost 0.50 to 164.50 after being 0.80 up earlier. Publisher Elsevier rose 0.90 to 100.20 and VNU gained 1.70 to 186.50. Another exception to the trend was investment fund Rolinco which added 0.40 to 64.20. Major companies reduced earlier losses, helped by the firming dollar after better than expected U.S. economic data. Unilever, which was down 1.30 guilders earlier closed unchanged at 293.00. Nedlloyd finished 0.20 lower at 150, after an earlier loss of 1.40. Banks remained weak with both ABN and NMB extending losses to 3.50 at 329.50 and three at 147, respectively. Turnover on the European options exchange fell to 21.298 contracts, of which 13.168 were calls from, 25.029 yesterday. Royal Dutch led with 5.822 contracts, followed by Philips with 3.242

DOLLAR DROPS SHARPLY IN LONDON AFTER MIDDAY.
London, October 1 - The dollar dropped sharply as traders scrambled to cover short, and liquidate long dollar positions on fears of renewed Central Bank intervention, dealers said. The dollar dropped by over four and a half pfennings between midday and 1155 GMT to stand at 3.0280/30 Marks. Sterling then was quoted at 1.2422/32 dlrs against 1.230/30 at midday. The dollar's sudden lurch downwards in a thin market revived memories of recent heavy Central Bank intervention, and brought the return of wide spreads between bid and offer prices.
REUTER.

Dame bedreigd en mishandeld

WILLEMSTAD— Als gevolg van mishandeling met enkele vuistslagen moest een dame zich onder dokters- behandeling stellen. Ze deed aangifte en verklaarde dat de man F.B. haar in de Kaya Yobida na een woordenwisseling met een mes bedreigd had en haar diverse klappen in het gezicht verkocht had, met enkele vuistslagen op de koop toe. De recherche spoort F.B. op.

Onderwijs-gedeputeerde Crestian:

Dominicusschool sluit volgend jaar

KRALENDIJK — Met ingang van het nieuwe schooljaar 1985/1986 zal de tweede school onder het R.K. Schoolbestuur de deuren sluiten. In dit geval is het de St Dominicusschool die daarvoor reeds in aanmerking kwam maar uit nostalgische overwegingen van de fraters met kunsten vliegwerk in stand werd gehouden door op de nabijgelegen St Bernardusschool een leerlingenstop af te kondigen. Volgens de gedeputeerde van Onderwijs Franklin Crestian komt de school, evenals dit jaar de Stanislausschool voor sluiting in aanmerking wegens het geringe aantal nieuwe inschrijvingen.

Deze beslissing wordt ongetwijfeld eveneens ingegeven door de slechte financiele toestand van Bonaire en de grote kosten die het onderwijs en daarbij de instandhouding van de scholen met zich meebrengt. Volgens gedeputeerde Crestian kan er aanzienlijk bezuinigd worden in het onderwijs door afschaffing van het ambulantschap van schoolhoofden, waarvoor Crestian een wetswijziging voorstelt en waardoor een leerkracht uitgespaard kan worden. Ook is geconstateerd, aldus Crestian, dat er in het algemeen een aanzienlijke daling is geweest in het kinderaantal, waardoor er niet alleen minder kleuters werden ingeschreven op de kleuterscholen van Kralendijk, maar als gevolg daarvan ook op de beide basisscholen in de kern van de stad. Daarbij is geconstateerd dat vooral de St Dominicusschool in leerlingenaantal achteruit is gelopen. Het nieuwe schooljaar was het aantal inschrijvingen voor de St Bernardusschool 53 leerlingen, terwijl slechts zestien nieuwe leerlingen op de vroegere fraterschool onder de naam Dominicusschool werden ingeschreven. Momenteel telt de Dominicusschool slechts vijf klassen en derhalve is het vrijwel zeker, dat deze school gesloten zal worden, vooral omdat de St Bernardusschool en de Papa Corneesschool nog genoeg ruimte hebben om de leerlingen van de Dominicusschool op te vangen.

Het sluiten van deze school zal de overheid veel geld besparen, aldus Crestian, want niet alleen het onderhoud van het gebouw vergt veel geld, maar bovendien kan door het opdelen van de leerlingen van de Dominicusschool een totaal van vier leerkrachten bespaard worden.

Ontvangst Hr Ms Tromp

WILLEMSTAD— Aan boord van het schip Hr Ms Tromp vindt op vrijdag 19 oktober een ontvangst plaats. De receptie begint om half zeven tot acht uur 's avonds.

Via Colombiaanse president

Managua biedt CDN maand uitstel verkiezing aan

SAN JOSE — Het Sandinistische bewind van Nicaragua heeft aangeboden de verkiezingen van 4 november een maand uit te stellen. Men twijfelt er echter aan of de oppositie op dit aanbod wil ingaan.

De minister van Buitenlandse zaken van Nicaragua, Miguel d'Escoto die de ministersconferentie van Europa en Midden Amerika in Costa Rica bijwoonde maakte het aanbod bekend van zijn regering en maakte meteen ook duidelijk dat de Sandinisten niet geloven dat met dit aanbod de oppositie over de streep getrokken zal worden voor deelname aan de verkiezingen. Het aanbod geldt op de eerste plaats de Coordinadora Democratica de Nicaragua (CDN), een verbond van partijen, vakbonden en werkgevers, met als presidentskandidaat Arturo Cruz. Deze CDN heeft zich nog niet laten inschrijven voor de stembus. Maar ook de andere partijen van de oppositie welke wel officieel deelnemen aan de verkiezingen hebben zich voorstander van stembus-uitstel getoond.

Volgens minister D'Escoto is het voorstel van dit uitstel gedaan aan presidentskandidaat Cruz in een brief welke hem ter hand gesteld moest worden via de Colombiaanse president Belisario Betancur. De brief is donderdag aan Betancur overhandigd. Het was bekend dat Colombia ook in deze zaak bemiddelde en dat druk werd uitgeoefend op beide partijen in deze zaak, de Sandinisten en CDN, om iets toe te geven om zo tot een compromis te komen. Cruz en de zijnen hadden onder meer een uitstel van drie maanden gevraagd om zich beter te kunnen voorbereiden en een nationale dialoog. Tot heden toe gingen de Sandinisten niet verder dan het heropenen van de termijn voor inschrijving van partijen. Ditmaal gaat men wat verder en wil men de verkiezingen een maand uitstellen. Maar, zegt minister D'Escoto, men gelooven niet dat zij het zullen aannemen. De minister liet weten tijdens een persconferentie dat zijn partij het aantrekkelijk zou vinden als de CDN mee zou doen aan de verkiezingen. Maar zonder CDN zijn de verkiezingen rechtsgeldig en waardevol, zo meent hij.